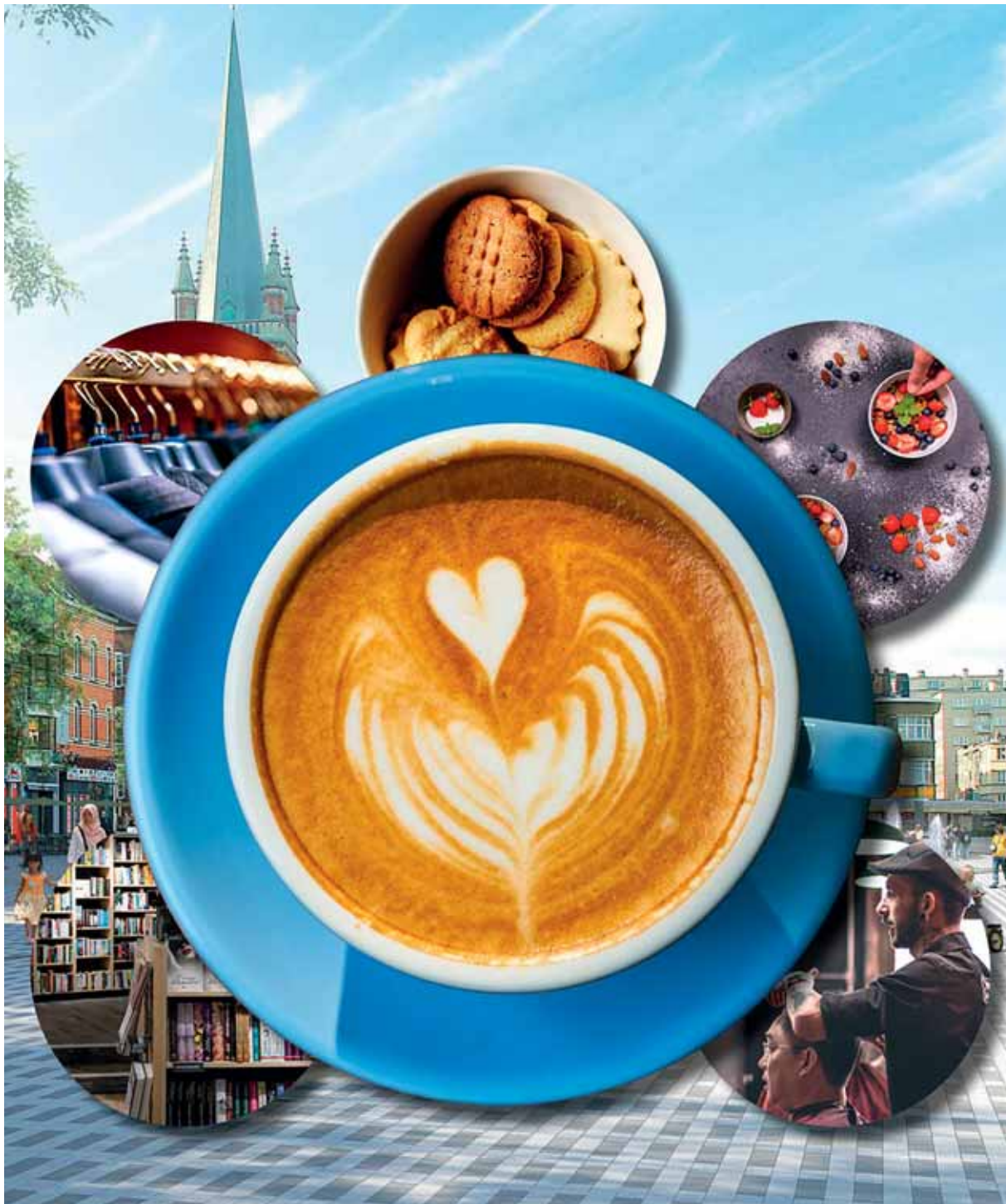


# De Spiegel

## De handelaars verwachten u



# Jetteinfo

Op en rond de Spiegel vindt u tientallen handelaars die een brede waaier aan producten en diensten aanbieden. Om deze handelszaken verder bekend te maken bij het grote publiek, geeft het gemeentebestuur een reclamebrochure uit rond deze handelswijk. Deze brochure wordt midden december verdeeld in Jette, Wemmel en Ganshoren.

**PAGINA 16**

V.U.: HERVÉ DOYEN, BURGEMEESTER  
WEMMELSESTEENWEG 100 - 1090 JETTE  
02.423.12.11 | COMMUNICATIE@JETTE.IRISNET.BE  
AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9



UITGESTELDE  
PRODUCTEN

**7**



PARKEREN  
IN JETTE

**14**



22.12.2017  
WINTERVOENK

**21**



VAN 15 TOT 17.12.2017  
KERSTMARKT

**23**



### Doe uw (eindejaars)inkopen in Jette!



België is een land met een christelijke traditie en dus is december een feestmaand en, bij uitbreiding, een cadeaumaand.

Toch is de traditie van cadeautjes uitwisselen met kerst heidens van oorsprong. Ze gaat terug naar de nieuwjaarsfeesten in het antieke Rome. Door de eeuwen heen is de datum en de betekenis veranderd en heeft het ritueel een religieuze connotatie gekregen.

De recente geschiedenis van dit ritueel van schenken - of uitwisselen - heeft echter veel invloeden van commerciële aard, in zoverre zelfs dat de eindejaarsfeesten een cruciale periode zijn voor veel handelaars die net dan een belangrijk deel van hun zakencijfer realiseren.

Zoals u weet gaan de Jetse handelaars momenteel gebukt onder de last van de werken die aan de gang zijn, en dat zal nog enkele maanden duren. Sommigen zagen hun zakencijfer zelf dras-

tisch dalen. Maar de werken zijn nu eenmaal noodzakelijk om de kwaliteit van de openbare ruimte te verbeteren en de mogelijkheden voor duurzame mobiliteit te verbeteren. Werken aan een leefbare en gezonde stad, dat is onze ambitie voor Jette.

Het gemeentebestuur, de schepenen en ikzelf zijn niet doof of blind voor deze realiteit. We zijn ons terdege bewust van de impact van de werken op de handelszaken. We ontmoeten de handelaars ook geregeld, met name op vergaderingen rond de evolutie van de werken. We laten ook niet na om hun belangen te verdedigen en hun verzuchtingen kenbaar te maken aan de regionale instanties (MIVB, Beliris, Vivaqua, Hydrobru,...) die betrokken zijn bij deze omvangrijke werf.

Sinds het begin stellen we alles in het werk om de toegang tot de vele betrokken handelszaken te vergemakkelijken. Zo heeft het schepencollege onlangs beslist om in de eindejaarsperiode op het Spiegelplein en omgeving 1 uur gratis parkeren aan te bieden. Daarbovenop zal de gemeente binnenkort zeer concrete maatregelen van fiscale of financiële aard aankondigen om de handelaars die het meest getroffen worden, tegemoet te komen.

Maar als Jettenaar speelt u ongetwijfeld de belangrijkste rol in dit stuk. Zelfs met de beste wil van de wereld kan de overheid het belang van uw inbreng niet overstijgen. Daarom vraag ik u nogmaals met aandrang om voor uw eindejaarsinkopen langs te gaan bij de handelaars van uw gemeente. Het Jetse aanbod is groot en kwaliteitsvol, en ik ben ervan overtuigd dat u er alles vindt om geslaagde feesten tegemoet te gaan.

Alvast bedankt voor uw solidariteit, want daar draait het in deze eindejaarsperiode tenslotte ook een beetje om...

Uw burgemeester, Hervé Doyen



VRAGEN OVER DE GEMEENTE JETTE ?  
SURF NAAR  
WWW.JETTE.BE

#### HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Dienst Bevolking, Burgerlijke  
Stand en financiële dienst:

ma-di-woe-vrij  
van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 19u

Andere diensten:  
ma-di-woe-vrij  
van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 16u

#### THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Openbare Ruimte, Gemeente-  
lijk patrimonium, Grondge-  
biedbeheer, Mobiliteit,  
Duurzame Ontwikkeling:

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot  
14u  
don van 13u tot 16u

#### RAADHUIS

Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette  
Politiecommissariaat  
Tel: 02.412.68.06

#### SLUITINGSDAGEN

Het gemeentebestuur zal ge-  
sloten zijn op 25 en 26 decem-  
ber 2017 en op 1 januari 2018.

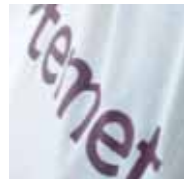
## Inhoudstafel

UITGESTELDE  
PRODUCTEN



7

HERBRUIKBARE  
TAS JETTE MET



9

PARKEREN  
IN JETTE



14

RECLAME-  
BROCHURE SPIEGEL



16

SHOPPING  
JETTE



17

WINTERVOENK



21

EXPO DE MAGISCHE  
SCHILDERS



22

KERSTMARKT



23

## Het College van Burgemeester en Schepenen 2013 - 2018



**Hervé  
DOYEN**

Burgemeester  
LBJETTE

- Veiligheid en Veiligheidscontract
  - Coördinatie en Algemene zaken
  - Voogdij O.C.M.W.
  - Wijkcontract
  - Communicatie en Informatie
- > [hdoyen@jette.irisnet.be](mailto:hdoyen@jette.irisnet.be)  
02.423.12.19



**Geoffrey  
LEPERS**

1<sup>ste</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Franstalig onderwijs
  - Financiën
  - Openbare reinheid
  - Toerisme
  - Informatica & Nieuwe technologieën
  - Oudstrijders
  - Vervoer
- > [glepers@jette.irisnet.be](mailto:glepers@jette.irisnet.be)  
02.423.12.34



**Bernard  
VAN NUFFEL**

2<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Openbare ruimte
  - Gemeentelijk patrimonium
  - Energiebeheer (URE, PLAGE, ...)
- > [bvannuffel@jette.irisnet.be](mailto:bvannuffel@jette.irisnet.be)  
02.423.12.09



**Benoît  
GOSSELIN**

3<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Preventie
  - Sport
  - Buitenschoolse activiteiten en Kids' Holidays
  - Personeel
  - Bi-culturele infrastructuur
- > [bgosselin@jette.irisnet.be](mailto:bgosselin@jette.irisnet.be)  
02.423.12.05



**Claire  
VANDEVIVERE**

4<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Burgerlijke stand
  - Demografie
  - Sociale zaken
  - Gelijke kansen - Integratie - Mindervaliden
  - Leefmilieu
  - Kwaliteit van de dienstverlening aan de burger
- > [cvandevivere@jette.irisnet.be](mailto:cvandevivere@jette.irisnet.be) - 02.423.12.05



**Paul  
LEROY**

5<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Economisch leven en Handel
  - Animatie
  - Gezinnen en het Jonge kind, Franstalige jeugd
  - Gezondheid - Stedenbouw
- > [pleroy@jette.irisnet.be](mailto:pleroy@jette.irisnet.be)  
02.423.12.03



**Brigitte  
GOORIS**

6<sup>de</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Nederlandstalig onderwijs
  - Nederlandstalige jeugd
  - Nederlandstalige cultuur en Nederlandstalige zaken
  - Nederlandstalige senioren
- > [bgooris@jette.irisnet.be](mailto:bgooris@jette.irisnet.be)  
02.423.12.22



**Nathalie  
DE SWAEF**

7<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Mobiliteit
  - Woonklimaat / Huisvesting
  - Duurzame ontwikkeling
  - Noord/Zuid relaties
- > [ndeswaef@jette.irisnet.be](mailto:ndeswaef@jette.irisnet.be)  
02.423.12.08



**Mounir  
LAARISSI**

8<sup>ste</sup> Schepen  
LBJETTE

- Franstalige cultuur (inclusief academie en bibliotheek)
  - Franstalige senioren
  - Bi-communautaire activiteiten
  - Werkgelegenheid
  - Erediensten
- > [mlaarissi@jette.irisnet.be](mailto:mlaarissi@jette.irisnet.be)  
02.423.12.03



**Paul-Marie  
EMPAIN**

Gemeentesecretaris

- Algemene leiding gemeentelijke diensten
  - Hoofd van het gemeentepersoneel en bevoegd voor het dagelijks personeelsbeheer
  - Voorbereiding en opstellen verslagen College van Burgemeester en Schepenen en Gemeenteraad
- > [pmempain@jette.irisnet.be](mailto:pmempain@jette.irisnet.be)  
02.423.12.26



**Brigitte  
DE PAUW**

Voorzitster OCMW  
LBJETTE

### OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47  
> Secretariaat: 02.422.46.11  
> Sociale dienst: 02.422.46.75

### Sociale Huisvestingsmaatschappij Jetse Haard

Voorzitter : Benjamin Goeders  
Essegem 3, Lahayestraat 282 > Tel. 02.478.38.35  
Permanenties diensten administratie, boekhouding en sociale dienst: maandag van 9u tot 12u en dinsdag van 13.30u tot 16.30u

### Sociaal Woningbureau Jette

Voorzitter : Laurent Vanden Broeck  
Residentie Essegem 2  
Jules Lahayestraat 288  
> Tel: 02.421.70.90

### Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

Voorzitter : Didier Paternotte  
Léon Theodorstraat 204  
> Tel: 02.421.65.00

## Van op de banken van de Gemeenteraad... Gemeenteraad van 25 oktober 2017

### Gemeentelijke premie voor elektrische fietsen uitgebreid voor cargofietsen

Sinds midden mei geeft de gemeente een premie aan iedere Jettenaar die zich een nieuwe e-bike - een fiets die elektrische ondersteuning tot 25 km per uur levert - aanschafft. Deze premie werd op de gemeenteraad van 25 oktober uitgebreid voor cargofietsen. Daarnaast werd ook bepaald dat 1 gezin recht heeft op maximum 2 premies voor een periode van 3 jaar. Ter herinnering, de premie werd vastgelegd op 15% van de aankoopprijs, met een maximum van 150 euro. De nieuwe premie start op 1 januari 2018.

We zien de cargofietsen steeds vaker opduiken in het straatbeeld. Deze zijn bijzonder geschikt voor de verplaatsingen in de stad, waarbij men ook zijn kinderen of klein materiaal mee wil vervoeren. De cargofietsen vormen zo een waardig alternatief voor de wagen in de stad. Deze maatregel past volledig in het actieve fietsbeleid van de gemeente



die met dit financieel duwtje in de rug de weggebruikers wil overtuigen die twijfelen om de auto in te ruilen voor de fiets. Voor alle duidelijkheid, de premie geldt voortaan dus ook voor alle cargofietsen, dus niet enkel voor elektrische cargofietsen.

Wie komt in aanmerking voor de premie? In principe iedere Jettenaar die meerderjarig is. Over een periode van 3 jaar worden maximum twee premies per gezin toegekend.

Vanaf 1 januari 2018 zal u het aanvraagformulier en het reglement online terugvinden op de gemeentelijke website [www.jette.be](http://www.jette.be), door klikken op Tot uw dienst / Mobiliteit / Met de fiets / Premie elektrische fiets.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op **woensdag 20 december**.

U vindt de dagorde en inhoud van elke gemeenteraadszitting op <https://publi.irisnet.be>

13 januari 2018

## Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaars

Het vormt een mooie jaarlijkse traditie: de Jettenaars die samen met het gemeentebestuur en de lokale politici het glas heffen op het nieuwe jaar. Dit jaar vindt deze nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaars plaats op zaterdag 13 januari 2018.

Als u graag andere Jettenaars wil ontmoeten, moet u zeker langskomen op de Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaars, waar het gemeentebestuur, het OCMW, de politiezone, het Rode Kruis, het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap en de Jetse Haard vertegenwoordigd zullen zijn



met allerlei informatiestands. U kan er als bewoner van Jette ook praktische vragen stel-

len aan de medewerkers van het gemeentebestuur of aan de politieke mandatarissen.

De Nieuwjaarsreceptie 2018 vindt plaats op zaterdag 13 januari 2018 vanaf 11u, met een drankje en in een aangename sfeer, in de Gemeentelijke feestzaal. De ideale gelegenheid om medewerkers van het gemeentebestuur, lokale politici of andere Jettenaars te ontmoeten en samen het glas te heffen op het nieuwe jaar.

**Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaars**

Zaterdag 13 januari 2018 om 11u

**Gemeentelijke feestzaal**

Kardinaal Mercierplein 10

(1<sup>ste</sup> verdieping - lift aanwezig)



## De Gemeente Jette is op zoek naar... Een vertaler (v/m/x)

Zin om mee te werken aan deze informatiekrant Jette Info en om andere teksten te vertalen voor de gemeentelijke dienst Communicatie? Dit kan! Het gemeentebestuur is namelijk op zoek naar een vertaler voor de dienst Communicatie.

U zal geschreven teksten vertalen naar het Frans, zoals artikels voor Jette Info, teksten voor huis-aan-huisberichten, teksten voor de website, persberichten, ...

U moet over een master of bachelor Vertaler/tolk of toegepaste taal- en letterkunde beschikken en over een uitstekende kennis van het Frans en het Nederlands, met uitstekende redactionele vaardigheden.

Het betreft een halftijds vervangingscontract.

[Meer info en solliciteren](#)

via <http://jobs.jette.irisnet.be>

## Beloftevolle start 9<sup>de</sup> Jetse jobbeurs

Enkele uren voor het ter perse gaan van deze Jette Info trok de 9de Jetse jobbeurs zich traag maar beloftevol op gang, iets te vroeg eigenlijk om zich aan een prognose te wagen van de uiteindelijke opkomst.

Een paar jaar geleden trok de jobbeurs nog meer dan 1.000 bezoekers, en de eerste paar uur van de editie van dit jaar zag het er niet naar uit dat dit record zou gebroken worden. Toch was er een constant af en aan geloop van bezoekers langs de bijna 30 stands. Sommigen waagden zich zelfs op het podium van de Gemeentelijk feestzaal, al was het maar om voor de gelegenheid hun cv te laten nakijken.

### Gadgets en ontbijtkoeken

Net als vorige jaren probeerden de deelnemers ook nu weer zoveel mogelijk geïnteresseerden naar hun stand te lokken. Dat gebeurt traditiegetrouw met levensgrote campagneaffiches en catchy slogans. Maar ook de aloude gadgets zoals potloden en penningen doen het nog altijd goed. Puratos, de producent van bakkerijproducten uit Groot-Bijgaarden, had dan weer een assortiment ontbijtkoeken voor zijn potentiële werknemers in petto. Iedereen met honger - al of niet naar een job - was welkom...



# Campagne All Genders Welcome in Jette

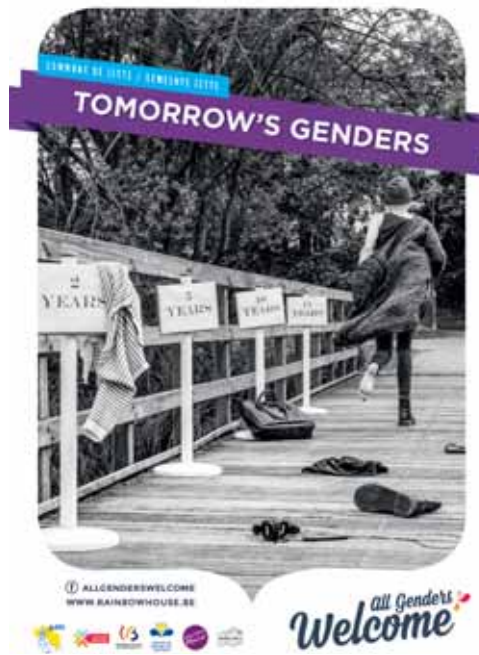
## Laat je seksuele identiteit gelden!

Dit jaar nemen 12 partners deel aan All Genders Welcome, de campagne van het Rainbow House Brussels. Deze Brusselse ondernemingen en gemeenten, waaronder Jette, realiseerden inclusieve affiches voor een postercampagne en organiseerden animaties voor hun personeelsleden.

Door voor de tweede opeenvolgende keer deel te nemen aan de campagne All Genders Welcome, wil de gemeente Jette haar inwoners en personeelsleden eraan herinneren dat zij iedereen respecteert, ongeacht seksuele geaardheid of genderidentiteit.

### Sensibiliseren rond discriminatie

Discriminatie en geweld tegen homo's, lesbiennes, bi- en transseksuelen zijn jammer



genoeg dagelijkse realiteit en het is meestal op straat en in openbare ruimten dat dergelijke vergripen zich voordoen. De campagne 'Alle Genders Welcome' wil de strijd aanbin-

den tegen dergelijke praktijken door een sterke boodschap uit te dragen: iedereen heeft altijd en overal het recht om vrij te leven en uit te komen voor zijn eigenheid en seksuele geaardheid.

### Tomorrow's genders

Net als 11 andere gemeenten deed Jette een oproep voor vrijwilligers onder zijn personeel om de campagne 'All Genders Welcome' op touw te zetten. Na wat brainstormen zijn die op de proppen gekomen met een sensibiliseringsposter die de genderdiversiteit illustreert. De boodschap van de campagne is dat iedereen vrij moet kunnen zijn en openlijk over zijn privéleven moet kunnen praten, zonder zaken te moeten achterhouden of niet voor 100% zichzelf te kunnen zijn. Het gemeentepersoneel kon deelnemen aan een ludieke sensibiliseringsactiviteit rond genderdiversiteit, maar deze boodschap richt zich uiteraard ook tot alle Jettenaren!

# Eenzame mensen een waardig afscheid geven

## Vrijwilligers worden in de bloemetjes gezet

Sinds 5 jaar beschikt de gemeente Jette over een ploeg vrijwilligers die het laatste afscheid van eenzame mensen bijwonen. Jaarlijks worden er zowat twintig personen begraven zonder enige familie of kennissen. Dankzij de Jetse vrijwilligers krijgen deze eenzame mensen een waardig afscheid. De vrijwilligers bereiden voor de overledene een woordje voor en plaatsen bloemen op de kist. Deze diepmenselijke daad kreeg in november een eerbetoon door het gemeentebestuur. De vrijwilligers werden ontvangen door de burgemeester, de officier van de burgerlijke stand en de verantwoordelijken van de dienst Burgerlijke stand. De vrijwilligers kregen eveneens een doos chocolade in hartvorm. Een knipoog naar hun groot hart.

Zin om deze vrijwilligersploeg te vervolgen? Neem contact op met de gemeentelijke dienst Burgerlijke stand - 02.423.12.71 - 02.423.13.25.



# Uitgestelde producten

## Voortaan ook in Jette

U heeft ongetwijfeld reeds van een uitgestelde koffie gehoord. U bestelt een kopje koffie en betaalt er eentje extra voor iemand die hier de middelen niet voor heeft. Deze solidariteitsactie doet nu op initiatief van enkele Jettenaren met het hart op de juiste plaats ook haar intrede in Jette en gaat zelfs verder, want bij de deelnemende handelaars kan u voor allerhande uitgestelde producten kiezen, van een uitgesteld brood tot uitgesteld speelgoed of zelfs een uitgestelde knipbeurt.



Uitgestelde producten zijn bedoeld voor mensen die, al dan niet tijdelijk, met financiële problemen kampen en zich niet alles kunnen veroorloven wat ze nodig hebben of verlangen.

### Zin om een product uit te stellen?

Geef bij het afrekenen aan welk product uit de lijst je wil uitstellen. De kassa registreert de transactie en het product wordt toegevoegd aan de toegevoegde producten (in de vorm van een ticket, op een bord aan de muur,...).

Wil je een uitgesteld product 'consumeren'? Informeer je bij de deelnemende handelaar die je in alle discretie zal uitleggen hoe je te werk moet gaan.

### De deelnemende Jetse handelaars\*

- Gavilan (F. Lenoirstraat 1): ontbijtkoeken, brood, koffie,...
  - Il Cappuccino (Koningin Astridplein 1): koffie, soep,...
  - Le Miroir (Koningin Astridplein 24): koffie, maaltijden,...
  - Oxfam (A. Hainautstraat 7): fairtrade producten
  - Coiffure Passion (Jetselaan 330): knipbeurt, shampoo,...
  - Paradise BD (Jetselaan 316): strips
  - Book Center (H. Werriestraat 85): boeken
- Geniet ook van cultuur...**
- Centre culturel de Jette (de Smet de Naeyerlaan 145): film, concert,...

### Meer info: Gemeentelijke dienst Economisch leven en Animatie

02.423.13.02 - vea@jette.irisnet.be

\*De geüpdatete lijst vind je op [www.jette.be](http://www.jette.be)

## 23 december 2017

# Duurzaam tafelen met Restatable!

Restatable! brengt mensen bij elkaar rond een lekkere maaltijd, gemaakt met voedseloverschotten. Iedereen is welkom aan tafel in ruil voor een vrije bijdrage. De opbrengst wordt geschonken aan een sociaal project.

Een keer per maand brengt Johannes Schauvaerts Jettenaren met een hart voor solidariteit samen met Restatable! Hij gaat aan de slag met voedseloverschotten die hij ontvangt van enkele lokale partners. Hiermee wordt een overheerlijk buffet tevoorschijn getoverd. De deelnemers kiezen zelf hoeveel ze betalen voor de maaltijd,



wetende dat het ingezamelde geld naar een sociaal project gaat. Restatable steunt het project Rmilam, dat kinderen in armoede in India helpt. Een 100% duurzaam initiatief dus.

Laat u gerust eens overtuigen om ook uw benen onder tafel te schuiven tijdens de volgende Restatable!

Info: [restatablejohannes@gmail.com](mailto:restatablejohannes@gmail.com)

### Restatable!

Zaterdag 23 december 2017 om 19u

GC Essegem

Leopold I-straat 329

Volgende data (telkens de derde zaterdag van de maand): 20 januari, 17 februari en 17 maart 2018



# Project No Impact Jette: een balans

November was de laatste maand waarin de NIJettenaren een actie hadden gepland om hun impact op milieu te verminderen. Het programma van No Impact Jette startte in september en draaide rond de thema's afval, voeding en energie.

Nadat in november het thema energie aan bod kwam, zetten de modelburgers van No Impact Jette hun voornemens verder in december: afval verminderen, kiezen voor duurzame voeding en verantwoord energie verbruiken. Van alle acties die ze de afgelopen maanden ondernamen, verminderen onder meer deze drie in sterke mate de impact op het milieu:

- Het gebruik van herbruikbare alternatieven voor luiers, keukenpapier, watten,... om de afvalberg te verminderen
- De consumptie van duurzame voeding via lokale en, zo mogelijk, biologische seizoensgroenten en -fruit
- Een temperatuur aanhouden van 19 graden in de leefruimten zorgt voor een aanzienlijke energiebesparing.



## En nu?

Het project No Impact Jette stopt niet in 2017. In 2018 wordt er gewoon een vervolg, zij het in een bescheiden versie, aan gebreed. Bent u geïnteresseerd of hebt u vragen, aarzel dan niet om contact op te nemen met de gemeentelijke dienst Duurzame ontwikkeling-Leefmilieu (cmeeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03)

**Meer info:** milieuadviseur

cmeeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03

## No Impact Jette in cijfers:

- 72 deelnemende gezinnen
- 3 thema's: afval, voeding en energie
- 3,5 maand om gewoonten te veranderen (van 1/9 tot 15/12)
- 103 acties en 17 uitdagingen in totaal
- 27 workshops, verdeeld over de 3 thema's
- 1 coach
- 1 starterskit
- 1 NIJ-gids
- 35 Jetse partners (handelszaken, restaurants, OCMW, verenigingen,...)

## Ontdek NIJ online

Alle verslagen van de workshops en nuttige recepten vindt u op de website [www.no-impactjette.be](http://www.no-impactjette.be). U vindt er ook een lijst van handelszaken die duurzaamheid hoog in het vaandel houden (aanbod in bulk, biologisch, ambachtelijk,...). Deze lijst wordt voortdurend geüpdatet. Als u een handelszaak kent die wil opgenomen worden in de lijst, aarzel dan niet de milieuadviseur van de gemeente te contacteren.

U kan het project No Impact Jette ook volgen op Facebook (No Impact Jette).

## No Impact Jette

### En als we nu wat meer energie zouden besparen?

In november focusten de NIJettenaren zich op energie. Maar voor zich te buigen over gewoonten en uitdagingen rond energiebesparing, stelden ze zich eerst de vraag waarom we met zijn allen dringend tot actie moeten overgaan...

De energie die we thuis en tijdens onze verplaatsingen verbruiken, vertegenwoordigt de helft van onze impact op het milieu. 65% van onze energie-uitgaven spenderen we aan verwarming. En de hoeveelheid elektriciteit die we jaarlijks verspillen, kan oplopen tot 500 kWh per jaar, een kost van 125 euro!

Ziehier enkele voorbeelden van gewoonten die we zelf in de hand hebben en die geen of weinig financiële inspanning vragen:

- De ijskast ontdooien (een ijslaag van 0,5 cm verhoogt het verbruik met 30%)
- Geen te lange douches nemen (5 tot 6 minuten)
- Een temperatuur aanhouden van 19 graden in de leefruimten en 15 graden in de slaapkamers (de temperatuur met 1 graad verminderen betekent een besparing van 7%)
- ...

## Furoshiki

Met de feestdagen in het verschiet komen de NIJettenaren graag nog eens terug op het thema 'afval' dat een paar maanden geleden aan bod kwam. Voor het inpakken van uw cadeautjes stellen ze u graag furoshiki voor, een Japanse inpakkunst waarbij voorwerpen worden ingepakt in een stukje stof of een sjaal, een ecologische en elegante manier om te vermijden dat bergen papier bij het afval belanden. U leest er alles over op [www.noimpactjette.be](http://www.noimpactjette.be).





6 december 2017

## Actie herbruikbare tas 'Jette Met'

**Draag je steentje bij aan het milieu en kom op woensdag 6 december naar Jette Met. In ruil voor de bon in deze Jette Info ontvang je een herbruikbare Jette Met-tas.**

Sinds september 2017 zijn wegwerp plastic zakjes in handelszaken en op markten in het Brussels Gewest verboden. Op de duurzame markt Jette Met hebben ze dit goed begrepen. Op 11 oktober ontvingen trouwe klanten al een katoenen herbruikbare tas met het Jette Met-logo op. Zo dragen ook de producenten van deze duurzame markt hun steentje bij aan een duurzame samenleving.

### Cadeautje van de Sint

Om zoveel mogelijk consumenten aan te sporen hun afval te beperken en het milieu te beschermen, hebben de producenten van de Jette Met met de gemeente Jette de handen in elkaar geslagen om op Sinterklaasdag iedereen te voorzien van een herbruikbare katoenen tas.

In ruil voor de bon hieronder ontvang je een herbruikbare Jette Met-tas. Knip de bon uit en ruil hem op 6 december bij één van de producenten op Jette Met in voor een herbruikbare tas (1 per persoon, zolang de voorraad strekt).

### Jette Met - duurzame markt

Elke woensdag, van 13.30u tot 18.30u

Kardinaal Mercierplein

Actie herbruikbare boodschappentas op 6 december



# BON

Voor een herbruikbare boodschappentas

## Jette Met

# AGENDA DUURZAME ONTWIKKELING

## ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN DE ZADENBIB

- Workshop 'Permacultuur' (NL)  
4 december, van 19u tot 22u  
(inclusief broodjesmaaltijd)  
Nederlandstalige bibliotheek  
Kardinaal Mercierplein 6  
(J. Verdoodtzaal - 2<sup>de</sup> verdieping)  
Gratis, inschrijven verplicht  
(www.jette.bibliotheek.be)
- Geleid bezoek aan de champignonkwekerij  
'PermaFungi'(NL)  
7 december, van 19u tot 21u  
Thurn & Taxis  
(plaats van afspraak wordt meegegeven  
bij inschrijving)  
Gratis, inschrijven verplicht  
(www.jette.bibliotheek.be - 02.422.31.03)



## Jette Met boert goed...

### 2 nieuwe producenten op Jetse duurzame markt

Zo net voor de winter durven twee nieuwkomers het aan om wekelijks weer en wind te trotseren om op woensdagnamiddag present te zijn op Jette Met. Het gaat om Dominique Chaussée en Cleynhof Ten Bautebrugge, allebei vleesproducenten.

Misschien geen spek voor de bek van vegetariërs of veganisten, maar Jette Met is voor alles een duurzame markt, en daar hoort vlees even goed thuis als groenten of fruit. Of twee extra vleesproducenten niet van het goede teveel is? Neen, want beiden hebben hun specialiteit: Dominique Chaussée biedt enkel kippenvlees aan, terwijl Cleynhof Ten Bautebrugge het moet hebben van runds- en varkensvlees.

#### Coq des prés

Het kippenvlees dat Dominique Chaussée sinds kort verkoopt op Jette Met, is afkomstig van de 'Coq des prés', een scharrelkip afkomstig uit het zuiden van het land. Dit robuuste gevogelte leeft in open lucht en wordt gekweekt door pluimveehouders die met recht trots zijn op hun product. Door de lan-



gere duur van de teelt is het kippenvlees vaster en smaakvoller. Ook de voedingskwaliteit is opmerkelijk: het bevat minder water en vetstoffen, maar meer eiwitstoffen en omega 3-vetzuren. Naast volledige kippen verkoopt Dominique Chaussée ook afgeleide artikelen zoals filets, kippenbillen, bouten, gehakt, chipolata en hamburgers, en dat alles vacuüm verpakt om de versheid zo lang mogelijk te behouden.

#### Smaakvol hoevevlees

De vleesproducten van Cleynhof Ten Bautebrugge komen uit Bogaarden, in de zuidwestpunt van het Pajottenland. De runderen die deze producent kweekt zijn van het ras

Blonde d'Aquitaine. Het varkensvlees wordt geleverd door een lokale boer die op dezelfde manier werkt. Met zorg en passie wordt er in het Cleynhof omgesprongen met de natuurlijke bronnen. De runderen groeien er vrij op, wat resulteert in smakelijk vlees dat bovendien ter plaatse wordt versneden en vacuüm verpakt. Cleynhof Ten Bautebrugge biedt ook huisbereide charcuterie en traiteurgerechten aan. Op [www.cleynhof.be](http://www.cleynhof.be) vindt u het volledige aanbod van deze nieuwe aanwinst op Jette Met.



#### Jette Met

Elk woensdagnamiddag, van 13.30u tot 18.30u  
Kardinaal Mercierplein

# Solidaire kerst

## Een kerstboom voor het goede doel!

Voor de negende opeenvolgende keer organiseert de Jetse school Sacré-Coeur, in samenwerking met de vrijwilligers van 'Noël pour tous', een grote kerstbomenverkoop. En als u dit jaar nu ook eens een solidaire kerstboom versierde?

**O**ok dit jaar helpt de Jetse school Sacré-Coeur kinderen in moeilijkheden, in België en in de Braziliaanse favela's. U kan zelf ook uw steentje bijdragen door uw kerstboom telefonisch of online te reserveren voor 10 december en hem op vrijdag 15 december op te halen.

### Steun voor verenigingen

De opbrengst van de verkoop gaat integraal naar twee vzw's. De stichting 'Crianças do Mundo', opgericht door een Belgisch koppel, is al bijna 30 jaar actief in Brazilië. Ze zorgt ervoor dat minderbedeelde kinderen uit de favela's toegang krijgen tot hygiëne, een dagelijkse warme maaltijd,... maar vooral liefde en hoop. Daarnaast krijgen ze ook schoolondersteuning om hen de toegang tot onderwijs te verzekeren. In hartje Brussel biedt het 'Maison d'Enfants Reine Marie-Henriette', gesticht in 1863, hulp en onderdak aan kinderen van 0 tot 14 jaar die voor het grootste deel afkomstig zijn uit gezinnen in moeilijkheden. De opbrengst van de verkoop van de kerstbomen wordt integraal overgemaakt aan deze twee vzw's.

### Bestel voor 10 december!

Wil u deelnemen aan deze nobele actie? Surf dan naar [www.noelpourtous.be](http://www.noelpourtous.be) en reserveer een kerstboom naar keuze: klein of groot, een Nordmann of een Epicea, in een pot of op een voet... Er is een boom voor elke smaak en voor elk interieur. Eens uw bestelling geplaatst, kan u uw kerstboom ophalen in de school Sacré-Coeur de Jette, Heilig-Hartlaan 8, op vrijdag 15 december, van 17 tot 20u.

### Meer info:

De ploeg SColidarité van het Sacré-Coeur de Jette [scolidarite@yahoo.fr](mailto:scolidarite@yahoo.fr)



Ophaling van de kerstbomen: vrijdag 15 december, van 17 tot 20u  
 Sacré-Coeur de Jette - Heilig-Hartlaan 8  
 (Op de overdekte speelplaats van de secundaire afdeling)

**Info en bestellingen:**  
[www.noelpourtous.be](http://www.noelpourtous.be)  
 (voor 10 december)

### Waar en wanneer uw kerstboom buiten zetten?

Net als tuinafval hoort uw kerstboom thuis bij het groenafval. Na de feesten kan u hem dus buiten zetten op de dagen dat het tuinafval wordt opgehaald, namelijk op dinsdag- of donderdagnamiddag, afhankelijk van uw sector (zie ophaalkalender). U hoeft de boom niet in een zak aan te bieden, maar verwijder wel de pot en de versiering. Het houten kruis onderaan de stam mag u er wel aan laten. Het spreekt voor

zich dat kunstbomen thuishoren bij het grof huisvuil en dus naar het containerpark gebracht moeten worden.

Download de ophaalkalender van Net Brussel op [www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be) of vraag een papieren versie aan op 0800.981.81. U kan ook de 'Recycle'-app downloaden op uw smartphone.

## 7 december 2017: algemene vergadering DW Magritte

# 'Materiële' projecten en socio-economische initiatieven

**E**r wordt momenteel volop gewerkt aan het basisprogramma van het duurzaam wijkcontract Magritte (DW Magritte). Deze fase wordt ook 'jaar 0' genoemd, aangezien de projecten pas vanaf juni 2018 het levenslicht zullen zien.

### Wat is het basisprogramma?

Het basisprogramma omvat twee belangrijke luiken:

- De basisstudie met een diagnose van de wijk en de prioritaire acties.
- Het programma met 'materiële' projecten en socio-economische initiatieven.

Deze diagnose van de wijk is intussen achter de rug en het basisprogramma voor het DW Magritte wordt momenteel uitgewerkt. Het studie bureau, de gemeente, de verenigingen en de wijkbewoners werken nauw samen om de projecten te bepalen voor dit programma, dat door

de gemeenteraad zal goedgekeurd worden en voor 30 maart 2018 moet voorgelegd worden aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### De 'materiële' initiatieven

De 'materiële' initiatieven hebben betrekking op huisvesting, zoals het creëren van woningen of nieuwe collectieve infrastructuur, de aankoop van terreinen, renovatie van gebouwen, verbetering van de openbare ruimte,... De initiatieven worden mee bepaald door de bewoners en wijkverenigingen en zullen gerealiseerd worden tussen 2018 en 2025.

### Socio-economische acties

In oktober lanceerde het DW Magritte een oproep tot de verenigingswereld voor projecten die zouden bijdragen tot de levenskwaliteit van de bewoners van de Magrittwijk. Er werden 28 projecten ingediend, rond sociale cohe-

sie, cultuur, sport, zachte mobiliteit en gezonde voeding. De Wijkcommissie, de gemeente en het gewest zullen nu samen de prioritaire projecten bepalen voor de wijk. Deze acties zullen gerealiseerd worden tussen 2018 en 2022.

### Meer info:

cqd-dw@jette.irisnet.be

02.423.13.89

Facebook : @cqdmagrittedw

### Tweede Algemene Wijkvergadering

Donderdag 7 december 2017

om 18.30u

GC Essegem

Leopold I-sstraat 329



## Rattenbestrijdingscampagne

Elk jaar vinden rattenbestrijdingscampagnes plaats in elke straat van de gemeente. De meest recente vond plaats in november, maar acties zoals deze zijn slechts efficiënt als ze samengaan met volgehouden inspanningen van alle Jettenaars op het vlak van netheid.



blijft preventie. Plaats bijvoorbeeld een rooster voor de kelderramen waarlangs ratten hun weg naar binnen vinden. Bewaar voedsel in afgesloten dozen en let op de netheid binnenshuis. Hetzelfde geldt uiteraard voor de omgeving van uw woning: afval in de straat, voedsel bedoeld voor zwerfkatten of vuilniszakken die te lang op het voetpad blijven rondslingeren, het trekt allemaal ratten aan.

### Meer info:

Ombudsmen-controleurs van de dienst

Openbare reinheid - 02.423.13.17

ombudsman-proprete@jette.irisnet.be

**R**attenbestrijdingscampagnes worden op touw gezet in samenspraak met het bedrijf Vivaqua dat het rioleringsnet beheert en een privéfirma die ingehuurd wordt door de gemeente. Deze campagnes vormen geen gevaar voor de bewoners of huisdieren. Het vergif, waarvan de samenstelling regelmatig gewijzigd wordt om immunisatie tegen te gaan, roeit de ratten uit.

### Eenvoudige trucjes

De beste manier om ratten te bestrijden

PROXY  
CHIMIK

### Proxy Chimik in Jette:

December 2017

- Kardinaal Mercierplein, van 17u tot 17.45u - 11 december 2017
- Woestelaan (O.L.V. van Lourdeskerk), niet in december
- Liebrechtlaan (J.B. Moyens), niet in december
- Gemeentelijke Dienst beplantingen (Laarbeeklaan 120 - 02.478.22.99), enkel voor Jettenaars - elke dinsdag, donderdag en zaterdag, van 9u tot 12u

# Nieuwe autodeelstations in Jette

## Meer dan 30 wagens beschikbaar

**Autodelen boomt in Brussel. In Jette zijn zowel Cambio als Ubeeqo vertegenwoordigd met in totaal 14 stations en meer dan 30 wagens. Onlangs opende Ubeeqo 3 bijkomende stations in Jette.**

**K**an u uw verplaatsingen in de stad te voet doen, met de fiets of het openbaar vervoer? Maar heeft u soms toch een wagen nodig? Dan is autodelen voor u een gedroomde oplossing. U kan over een wagen beschikken waar en wanneer u maar wil, zonder alle rompslomp die er bij komt kijken als eigenaar. Gedaan met naar de technische controle te moeten, de verzekering in orde te brengen, een parkeerplaats te zoeken,... Al deze ongemakken verdwijnen, terwijl

u toch vlot en tegen een zachte prijs een wagen kan gebruiken indien nodig.

In Jette zijn twee autodeelorganisaties actief: Cambio en Ubeeqo, die respectievelijk 10 en 4 autodeelstations tellen, goed voor meer dan 30 autodeelauto's.

U vindt de Cambiostations op 10 plekken in Jette, waar meestal verschillende wagens gestationeerd staan:

- **Amnesty** - Amnesty Internationalsquare 533
- **Jette Station** - Dupréstraat 31
- **Mercure** - H. Liebrechtlaan 78
- **Astrid** - Lakenselaan 34a
- **Lourdes** - OLV van Lourdeslaan 8
- **Pattijn** - J. De Heynlaan 60
- **Belgica** - P. Werrieples 7
- **Masoin** - E. Masoinlaan 2
- **UZ** - Laarbeeklaan 101
- **Gemeentehuis** - Wemmelsesteenweg 100

De organisatie Ubeeqo installeerde onlangs drie nieuwe stations in Jette, telkens met 2 auto's, hetgeen haar totaal op 4 stations en 8 wagens brengt:

- **P. Werrieples**, naast het Cambio-station
- **Lakenselaan**, op de centrale berm
- **E. Masoinlaan**, op de centrale berm
- **Liebrechtlaan**, naast het Cambio-station

Meer info: [www.cambio.be](http://www.cambio.be) - [www.ubeeqo.com](http://www.ubeeqo.com)



## WERKEN AAN DE OPENBARE RUIMTE

### Bonaventurestraat Bekabeling

De MIVB en Sibelga begonnen in oktober met de bekabelingswerken in de Bonaventurestraat. De duur van de werken wordt geschat op 3 maanden en in functie van de vordering van de werken geldt tijdens deze periode een gefaseerd parkeerverbod. Voetgangers kunnen wel altijd gebruik blijven maken van de voetpaden.

### Jetselaan Bekabeling

De MIVB, Elia, Proximus, Hydrobru en Sibelga zijn in november gestart met bekabelings- en graafwerken op de Jetselaan (tussen de Lakenselaan en metrostation Simonis). De duur van de werken wordt geschat op 125 dagen. Voor het autoverkeer is er een omleiding voorzien en, in functie van de vordering van de werken, geldt er een gefaseerd parkeerverbod. Het voetgangersverkeer blijft wel verzekerd.

### Tram 9

#### Koningin Astridplein, L. Theodorstraat, Jetsesteenweg, Jetselaan en Tentoonstellingslaan

In het kader van de werken voor tram 9, worden momenteel belangrijke werken uitgevoerd in de nabije omgeving van het Koningin Astridplein. De MIVB vervangt er de tramrails in de Léon Theodorstraat en de Jetsesteenweg. In de Jetselaan en de Tentoonstellingslaan gaan de werken rond tram 9 verder, met omleidingen voor het bus- en autoverkeer als gevolg.

#### Meer info over de werken Tram 9:

[www.tram9.brussels](http://www.tram9.brussels)  
 ombudsmantram9@gmail.com  
 0497.58.22.57  
[www.stib.b](http://www.stib.b)  
 0800.94.001 (9u tot 12u)  
[www.jette.be](http://www.jette.be)

### Compensatievergoeding

De inkomenscompensatievergoeding is een federale vergoeding die wordt toegekend aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbare domein. Voor meer informatie over deze vergoeding en de stappen die u moet ondernemen om een steunaanvraag in te dienen, kan u terecht op de website van Brussel Economie en Werkgelegenheid.

**Meer info:** [http://werk-economie-emploi.brussels/nl\\_BE/travaux-fermeture](http://werk-economie-emploi.brussels/nl_BE/travaux-fermeture)

# Parkeren in Jette

## Belangrijke nieuwigheden vanaf 1 januari 2018

Vanaf 1 januari vervoegt Jette parking.brussels, het gewestelijk parkeeragentschap. Het doel is om de parkeerregels te harmoniseren en te vereenvoudigen in het Brussels gewest.

**N**et zoals vele andere Brusselse gemeenten, kent Jette de laatste jaren een spectaculaire bevolkingstoename, van 40.000 inwoners in het jaar 2000 tot meer dan 52.000 inwoners vandaag de dag (+31%). Dit heeft een serieuze impact op onze leefomgeving en op de mobiliteit in het bijzonder. Zo is het vinden van een parkeerplaats een van de grootste bezorgdheden geworden voor vele bewoners. Een complex probleem, dat een oplossing vraagt die bestaat uit verschillende aspecten. Enerzijds moeten er in de woonwijken voldoende parkeerplaatsen beschikbaar zijn voor de bewoners, anderzijds moet er in de handelswijken voldoende parkeerrotatie zijn zodat de klanten vlot een parkeerplaats vinden. Maar men kan ook de vraag naar parkeerplaatsen beperken door het aantal wagens in Jette te be-



perken, ondermeer door voldoende kwalitatieve alternatieven te voorzien voor de verplaatsingen in de stad. Te voet, met de fiets, Villo, met het openbaar vervoer, autodelen,... Er zijn alternatieven voor de wagen.

Eind december ontvangt u bij uw Jette Info een folder met alle nieuwigheden op het vlak van parkeren vanaf 1 januari 2018. We geven u echter nu reeds een overzicht van de belangrijkste veranderingen.

### Veranderingen 1.01.2018

- **Samenwerking met het gewestelijk parkeeragentschap parking.brussels.** De aflevering van parkeerkaarten en het indienen van klachten tegen parkeerretributies gebeurt vanaf 1 januari 2018 bij parking.brussels - Léon Theodorstraat 25 en niet meer bij de gemeente.

- **Aanpassingen parkeerkaarten en -tarieven.** De parkeerkaarten en -tarieven worden aangepast. U bezit nu reeds een bewonerskaart of een abonnement? Geen nood, deze blijven gelden tot hun vervaldatum.

Een eerste bewonerskaart zal 15 euro kosten per jaar. Een tweede bewonerskaart zal 75 euro per jaar kosten. Een derde bewonerskaart is niet meer mogelijk.

Een bezoekerskaart kost 2,5 euro per halve dag en moet aangekocht worden door de Jettenaars die de kaart kunnen bezorgen aan hun bezoekers (max. 100/jaar). Heeft u nog oude bezoekerskaarten, dan kan u die nog gebruiken tot 31.12.2019.

**Het abonnement verdwijnt.** In de plaats komen er parkeerkaarten voor bedrijven en

zelfstandigen en andere gewestelijke kaarten, zoals bijvoorbeeld voor onderwijsinstellingen, medische beroepen, politie of autodeelwagens

- **De Tuinen van Jette** die vandaag nog niet gereguleerd zijn worden omgevormd tot een blauwe zone om parkeren voor bewoners te bevoordelen (parkeren met bewonerskaart of parkeerschijf)

- **De Heilig-Hartlaan** wordt volledig blauwe zone, uitgezonderd de spoorwegbrug.

- Alle betalende zones zullen gelden van maandag tot en met zaterdag, van 9u tot 18u. **De middagpauze verdwijnt dus.** Uitgezonderd de Laarbeeklaan richting Laarbeekchalet en de Graafschap Jettelaan, waar de zone niet geldt op zaterdag.

### Geplande aanpassingen (in de loop van 2018)

- **Uitbreiding sectoren.**

Een andere belangrijke nieuwigheid die in de loop van 2018 zal ingevoerd worden is de uitbreiding van de parkeersectoren. Als bewoner mag u zelf uw sector samenstellen met de

deelsector waarin u woont en 3 aaneensluitende deelsectoren waar u eveneens zal mogen parkeren. Op die manier zal iedereen in het midden van zijn parkeersector wonen en maken we komaf met de problemen van mensen die aan de rand van hun sector wonen. De overeenkomsten met onze buurgemeenten over het gedeeld gebruik van sectoren willen we eveneens verbeteren. De nieuwe sectoren zullen vanaf de lente 2018 van kracht zijn. U zal hier nog tijdig van op de hoogte gebracht worden.

- **De betalende zone rond de Spiegel** moet het gebruik van de ondergrondse parking stimuleren.

- Er zullen rond de Spiegel eveneens **plaatsen voor kortparkeren** gecreëerd worden, waar men gratis maximum 15 minuten mag parkeren. Ideaal voor een kleine boodschap.

- In de **Graafschap Jettelaan** zal gereguleerd parkeren ingevoerd worden.

- **Rond het UZ** komt een zone betalend parkeren.

- In de **Moyensstraat, de Liebrechtlaan, de Swartenbroucklaan en Clos 't Jagerke** komt er een blauwe zone.

# Al aan autodelen gedacht?

**U** hebt een wagen nodig, maar u ziet op tegen alles wat daarbij komt kijken? Autodelen kan voor u een gedroomde oplossing zijn! Bij autodelen staan de wagens ter beschikking van de gebruikers. U gebruikt uw wagen wanneer en zolang u hem nodig hebt. 1 deelauto vervangt bovendien 8 privé-wagens, hetgeen dus ook positief is voor het aantal beschikbare parkeerplaatsen.

Autodelen biedt heel wat voordelen: u hebt toegang tot een wagen wanneer u wil, zonder

er de eigenaar van te zijn. Gedaan met parkeerplaatsen zoeken en de rompslomp die gepaard gaat met de verzekering, de technische controle,...

Bovendien is autodelen perfect combineerbaar met het openbaar vervoer voor een deel van uw verplaatsingen, aangezien het autodelen u bijna niets kost als u geen wagen gebruikt. In Jette zijn er momenteel 10 Cambiostations en 4 Ubeeqo-stations, goed voor meer dan 30 deelwagens.



## Debat

### Censuur in de moderne kunst

**Atelier 34zero wil de samenleving in contact brengen met moderne kunst. Via grote spandoeken in de tuin brengen ze zelfs de kunst naar de openbare ruimte, hetgeen soms hevige reacties oplevert bij controversiële werken. Een debat 'censuur in de moderne kunst' drong zich op.**

**O**p 14 oktober namen Michel Draguet, Pascal Bernier en Wodek Majevski plaats rond de tafel om zich te buigen over censuur in de moderne kunst. Michel Draguet is de directeur van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten. Pascal Bernier is een Brusselse kunstenaar wiens werk 'Perversion Bipolaire' met de afgebeelde ijsbeer zelf reeds aanzet gaf tot polemiek. Wodek Majevski tenslotte is de kleurrijke, compromisloze verantwoordelijke van Atelier 34zero.

#### Polemiek

Reeds jarenlang organiseert het centrum tentoonstellingen met Belgische en internationale kunstenaars, waarbij er geen thema uit de weg gegaan wordt. In september 2016 zorgde het werk 'Pissing in Mouth' van de Amerikaanse kunstenaar Keith Boadwee echter voor heel wat hevige reacties bij de omwonenden en voorbijgangers. In die mate zelfs dat het werk vroeger weggehaald werd.



Om de polemiek uit de weg te gaan, organiseerde Atelier 34zero de expo 'Salon van de (auto)gencensureerden'. Kunstwerken tonen maakt tenslotte deel uit van het DNA van het centrum, 'dat zich niet verantwoordelijk acht voor het intellectueel niveau van de toeschouwer'.

Voor een gemengd publiek, met vaste bezoekers van Atelier 34zero, bewoners, vertegenwoordigers uit de culturele sector en gezagsdragers haalden de drie sprekers verschillende aspecten aan rond kunst en censuur. Wat is nu precies censuur in de kunst? Censuur is de arbitraire beperking van de vrije meningsuiting. Censuur gebeurt in naam van het algemeen belang, van een andere opvatting over het concept kunst, het behoud van de sociale vrede, bescherming van minderjarigen,... Doorheen de geschiedenis en regimes is censuur steeds in meerdere of

mindere mate aanwezig geweest. Op de 'belaagdenbank' stonden grote kunstenaars van Caravaggio tot Goya, van Munch tot Modigliani, of meer recentelijk nog Wim Delvoye en Andres Serrano. Kunst houdt vrijheid in en kan daarom als gevaarlijk beschouwd worden. Maar de rol van de kunstenaar schuilt net ook in het interpellieren of verwarren. De kracht van de kunst wordt mee bepaald door de vragen die een werk oproept.

#### Expo

#### 'Varkens in de moderne en hedendaagse kunst'

In het kader van haar tentoonstelling 'varkens in de moderne en hedendaagse kunst', lanceert Atelier 34zero het tweede deel van kunstwerken met het varken als centraal thema. Op de reproducties van kunstwerken op zeilen van 20 m<sup>2</sup> ontdek je werken van volgende kunstenaars:

Félicien Rops (BE), Atelier les deux garçons (NL), Xu Bing (CHN), Andy Feehan (US), Sarah Garzoni (FR), Arti Grabowski (PL), Sarah Maple (UK), Kira O'Reilly (IE), Yvonne Salzmann (DE), Stenzel & Kivits (NL), Heidi Taillefer (CA), Chen Wenling (CHN) en Liu Xue (CHN).

# Reclamebrochure Spiegelwijk

## Welgekomen ondersteuning voor de lokale handelaars

**H**et is geen geheim dat de handelaars rond het Koningin Astridplein te vinden hebben onder de gewestelijke werken in de buurt. De gemeente Jette probeert zoveel mogelijk te bemiddelen en te coördineren, zodat de impact zo beperkt mogelijk blijft. Maar de gemeente gaat nog verder. Om de getroffen handelaars te steunen, brengt het gemeentebestuur een publiciteitsbrochure uit waarin de handelszaken gratis reclame kunnen laten opnemen.

December is de koopmaand bij uitstek. Cadeautjes voor onder de kerstboom of voor het nieuwe jaar, juwelen voor de eindejaarsfeesten, een bezoek aan de kapper, eten voor het eindejaarsdiner,... Op en rond de Spiegel vindt u ongetwijfeld uw gading. Tientallen handelaars bieden er een brede waaier aan producten en diensten, van traiteurs tot juwe-

liers, van smartphoneshops tot speciale biere. Om deze handelszaken verder bekend te maken bij het grote publiek, geeft het gemeentebestuur een reclamebrochure uit. Deze brochure zal een mooi overzicht bieden van de rijkdom van deze handelswijk en wordt midden december verdeeld in Jette, Wemmel en Ganshoren.

Naast deze reclamebrochure vormt ook de jaarlijkse wedstrijd van Shopping Jette een welgekomen ondersteuning voor de handelaars. Op de volgende pagina leest u alles over de nieuwe actie van Shopping Jette.

Voor de reclamebrochure ontvingen de handelaars een brief in de bus met praktische uitleg. Mocht u tot nog vragen hebben, kan u terecht bij de dienst Economisch leven - [ela@jette.irisnet.be](mailto:ela@jette.irisnet.be) - 02.423.13.06.



# Handelswijk Koningin Astridplein

## 1u gratis parkeren van 11 december tot 11 januari

Om de handelaars op en rond het Koningin Astridplein een duwtje in de rug te geven, besloot Jette om 1u gratis parkeren aan te bieden van 11 december tot 11 januari. Een extra troef om klanten te lokken naar deze handelswijk die moeilijke tijden beleeft door de werken in de buurt.



### Gratis betaalticket

Concreet betekent dit dat de bestuurders een gratis ticket uit de betaalautomaten achter hun voorruit moeten leggen. Deze tickets geven een gratis kwartier aan, de tijd die iedereen sowieso altijd gratis kan parkeren op en rond het plein. De parkeerwachters zullen hier drie kwartier extra bij rekenen. Meer dan tijd genoeg dus voor de klanten om hun boodschappen te doen.

In tegenstelling tot vorig jaar, toen de regeling enkel van kracht was tijdens de feest-

periode, geldt dit uur gratis parkeren nu van 11 december tot 11 januari. De regeling geldt van 8u tot 18u. Op het Koningin Astridplein, in de P. Timmermansstraat, de Leopold I-straat (tussen de Jetsesteenweg en de de Smet de Naeyerlaan), in de Jetsesteenweg (tussen de 'Ascot' en 'Cortoo's'), in de Jetsesteenweg (tussen de 'Aux Hippocampes' en 'Au Croquant'), in de F. Lenoirstraat (tussen de L. Theodorstraat en de de Smet de Naeyerlaan) en de Werriestraat (tussen de L. Theodorstraat en het Laneauplein).

**Z**in om uw eindejaarsaankopen te doen? Bent u voor de feesten nog op zoek naar een goede traiteur? Of staat er parfum op uw cadeaulijstje? Op de Spiegel vindt u een ruim aanbod aan handels- en horecazaken. Om vlot uw aankopen en bestellingen te kunnen oppikken, biedt Jette u 1u gratis parkeren aan van 11 december tot 11 januari. Zo vermijdt u extra geld kwijt te zijn aan de parkeerautomaat.



# Grote wedstrijd Shopping Jette

## 100 aankoopcheques te winnen!

**Naar goede gewoonte organiseert de handelaarsvereniging 'Shopping Jette' tijdens de eindejaarsperiode opnieuw haar grote stempelwedstrijd. Dit jaar zullen niet minder dan 100 winnaars aankoopcheques van 10 tot 2.000 euro onder elkaar verdelen!**

**V**an 1 december 2017 tot 31 januari 2018 organiseert de vereniging 'Shopping Jette' opnieuw haar grote stempelwedstrijd, een extra reden om te winkelen bij de deelnemende handelaars, en zeker bij de zaken gelegen in de Spiegelwijk, want zij kunnen uw steun momenteel meer dan ooit gebruiken. Bij elke aankoop bij de deelnemende handelaars krijgt u een stempel. Wie 10 stempels bijeen spaart heeft meteen een volle spaarkaart en maakt kans op één van de vele mooie prijzen.

### Cheques, cheques en nog eens cheques!

De gelukkigen kunnen opnieuw rekenen op aankoopcheques die gaan van 10 tot... 2.000

euro! Net als vorig jaar zijn er dus nu ook opnieuw geen prijzen in natura, maar wat extra budget voor niet minder dan 100 winnaars. En aangezien de aankoopcheques enkel kunnen besteed worden in de deelnemende Jetse handelaars, betekent dat in deze tijden van aanhoudende werken een extra duwtje in de rug voor de lokale handel.

### 10 stempels

Vergeet dus niet een spaarkaart aan te vragen aan een van de deelnemende handelaars, te herkennen aan de affiche die zal uit hangen aan hun winkel. Met tien stempels is uw kaart vol en dient u enkel uw persoonlijke gegevens in te vullen en ze achter te laten in de hiertoe voorziene urne. Hoe meer deelnemingskaarten u indient, hoe meer uw winstkansen verhogen.

#### Meer info:

**André Electeur**  
Coördinator Handelsvereniging  
'Shopping Jette'  
Leopold I-straat 483  
0478.701.641

### Wekelijkse rustdagen handelszaken Vrijstellingen 2018



Handelszaken zijn bij wet verplicht om een wekelijkse rustdag te hebben. Naar goede jaarlijkse gewoonte heeft het College van Burgemeester en Schepenen ook nu weer beslist om de handelaars bij bepaalde gelegenheden vrij te stellen van hun verplichte wekelijkse rustdag.

#### De lijst met de vrijstellingen:

- **Koopjesperiode**  
van maandag 8.01 tot zondag 21.01.2018
- **Valentijn**  
van donderdag 8.02 tot woensdag 14.02.2018
- **Pasen**  
van dinsdag 27.03 tot maandag 2.04.2018
- **1 mei**  
van woensdag 25.04 tot dinsdag 1.05.2018
- **Moederdag**  
van maandag 7.05 tot zondag 13.05.2018
- **Vaderdag**  
van maandag 4.06 tot zondag 10.06.2018
- **Koopjesperiode**  
van zondag 1.07 tot zaterdag 14.07.2018
- **Jaarmarkt**  
van dinsdag 21.8 tot maandag 27.08.2018
- **Sunday shopday**  
van maandag 1.10 tot zondag 7.10.2018
- **Allerheiligen/Halloween**  
van vrijdag 26.10 tot donderdag 1.11.2018
- **Sinterklaas**  
van vrijdag 30.11 tot donderdag 6.12.2018
- **Eindejaarsfeesten**  
van woensdag 19.12.2018 tot dinsdag 1.01.2019



# STAGES

## Stages kerstvakantie

Nog op zoek naar een stage voor uw zoontje of dochtertje tijdens de kerstvakantie? Jette telt alvast enkele organisaties die uw oogappels zeker een actieve en/of creatieve vakantietijd kunnen bezorgen.

### Creatief

#### IBO De Puzzel

IBO De Puzzel Magritte en Leopold maken zich klaar om een leuke vakantie te beleven met uw kinderen! Het wordt een weekje vol speelplezier en coole activiteiten.



#### Magritte

Wemmelsesteenweg 229B2

Van 7u tot 18.30u

Enkel voor kinderen uit het kleuteronderwijs

#### Reservering:

depuzzelleopold@sint-goedele.be (vanaf 27/11)



#### Leopold

Leopold I-straat 307

Van 7u tot 18.30u

Voor kinderen uit het lager onderwijs en hun broers en zussen

#### Reservering:

depuzzelleopold@sint-goedele.be (vanaf 27/11)

Van 26 december 2017 tot en met 5 januari 2018 - gesloten op 25 december en 1 januari

**Prijs:** 10 € per dag (5 € sociaal tarief) en per kind, 15 € voor 2 kinderen

**Prijs per halve dag:** 7 € (max. 6 uur)

In de prijs zijn mogelijke uitstappen, 10-uurtje en 4-uurtje inbegrepen.

#### Meer info:

IBO De Puzzel

02.427.09.44 (vragen naar Anne Dautzenberg)

### Open lucht

#### De Kinderboerderij van Jette

Begin januari organiseert de Kinderboerderij

een stage voor kinderen van 7 tot 9 jaar (10 beschikbare plaatsen). De verzorging van de dieren en de ontdekking van het boerderijleven vormen er de rode draad. Inschrijven voor deze stages kan via de website van de Kinderboerderij.



Van 2 tot 6 januari 2018

Van 9 tot 16u (opvang 's morgens vanaf 8u en 's avonds tot 17.30u: prijs inbegrepen in prijs van stage - opvang na 17.30u: + 5 €)

#### Info en inschrijven:

www.kinderboerderijette.be

**Prijs:** 72 € + 7 € lidgeld (1 maal per jaar en per gezin)

#### Meer info:

De Kinderboerderij van Jette

Kleine Sint-Annastraat 172

www.kinderboerderijette.be

## 50 jaar CVO Meise-Jette

In november vierde het CVO Meise-Jette zijn 50ste verjaardag met een academische zitting. Ondertussen loopt het jaar op zijn einde en maakt de school zich op voor een nieuw semester met de start van zorgNed+ en een opendeurdag ICT en fotografie.

Voor CVO Meise-Jette begon alles in 1967 met het idee van Jos Chabert om in Meise een talenschool met een talenpracticum oprichten. Meteen schreven zich 206 cursisten in voor 6 taalopleidingen.

### Van 200 naar 4000

In de jaren '80 doet de computer zijn intrede en stijgt het aantal cursisten tot 1800 en in Jette nestelt het CVO zich aan de Laarbeeklaan en wat later ook in GC Essegem. Het volgende decennium staat in het teken



van e-cvo, het succesvolle leerplatform voor afstandsonderwijs voor talen. In het nieuwe millennium breidt de school uit richting Asse, Londerzeel en Wemmel en krijgen naast fotografie de meest exotische talen krijgen een plaatsje in het aanbod. Maar onder de nieuwe naam CVO Meise-Jette zet de school ook zijn schouders onder beroepsopleidingen: multime-

dia-ontwerper, zorgkundige, begeleider in de kinderopvang, voetverzorger, elektricien. Ondertussen volgen er zo'n 4000 cursisten les...

### ZorgNed+

Maar na de viering van zijn 50ste verjaardag richt het CVO Meise-Jette zijn blik opnieuw op de toekomst. Na Nieuwjaar staat een nieuw semester in de startblokken met een extra cursus in het aanbod: zorgNed+. Deze opleiding is op maat gemaakt voor wie twee vliegen in een klap wil slaan en tegelijkertijd zijn zorgvaardigheden en zijn Nederlands wil ontwikkelen. Meer info over deze dagopleiding vind je op [www.cvomj.be](http://www.cvomj.be).

Op 20 januari, van 9 tot 12u, houdt CVO Meise-Jette ook een opendeurdag ICT en fotografie.

#### Meer info:

[www.cvomj.be](http://www.cvomj.be)

02.892.24.00 - [info@cvomj.be](mailto:info@cvomj.be)

# Schooljaar 2018-2019

## Inschrijvingen Nederlandstalige kleuter- of lagere school

Ouders die hun kind school willen laten lopen in een Nederlandstalige kleuter of lagere school in Brussel, moeten zich binnenkort inschrijven. De inschrijvingen lopen van 8 januari tot 2 februari 2018. Het precieze moment van inschrijving is niet belangrijk.

Uw kind inschrijven gebeurt in twee stappen: eerst en vooral moet u tussen 8 januari (8 uur) en 2 februari 2018 (16 uur) uw kind elektronisch aanmelden via [www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be). Het moment waarop u dat doet, speelt geen enkele rol. Vergeet ook niet de kinderen aan te melden geboren in 2016, ook als ze pas naar school gaan op 1 september 2019. Vervolgens krijgt u begin maart een e-mail of een brief met alle informatie over de inschrijving, waarop u uw kind effectief kan inschrijven.

### Online-aanmelding

Bij de aanmelding dient u een aantal gegevens over uzelf (contactgegevens, eventueel werkadres) en uw kind in te vullen (naam, ge-



boortedatum, rijksregisternummer, domicilie-adres, leerjaar). Daarnaast zal u ook gevraagd worden de scholen van uw keuze op te lijsten. Indien u tot een voorrangsgroep behoort, beantwoord dan ook de vragen over de voorrang en verzamel hiertoe de nodige documenten.

Op de website [www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be) vindt u meer info over hoe u precies moet inschrijven. Hoe moet ik een meerling aanmelden, hoe geef ik mijn schoolkeuze door, hoe gebeurt de rangordening van de aangemelde leerlin-

gen,...? Op al deze vragen vindt u een antwoord op de site [www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be).

### Hulp nodig?

Diverse Brusselse organisaties kunnen ouders helpen bij het aanmelden van hun kind. Voor de gemeente Jette kan u hiervoor terecht bij Ellen Verbanck van Intervalle Jette, de cel die deel uitmaakt van de gemeentelijke dienst Stadspreventie (A. Vandenschrieckstraat 77 - 02.423.11.59)

## Schoolwandelingen in Jette

In januari 2018 starten de aanmeldingen voor een Nederlandstalige school in Brussel. Het is belangrijk om tegen dan enkele scholen uit te kiezen die jouw voorkeur wegdragen. Via de actie 'schoolwandelingen' kan je alvast inspiratie opdoen...

Brede School De Verrekijker wil ouders helpen bij hun schoolkeuze en de inschrijvingsprocedure. Zo organiseert ze in november drie wandelingen langsheen de verschillende Jetse scholen. Deze wandelingen worden begeleid door Ellen Verbanck van Intervalle Jette. Je kan dus én kennisma-



ken met de scholen én vragen stellen over inschrijvingsprocedure of schoolkeuze. Dit is de gedetailleerde agenda van de actie 'Schoolwandelingen':

### • Donderdag 7 december:

#### Wandeling Jette Zuid

9u: Sint-Pieterscollege, Leopold I-straat 307

10u: Vande Borneschool, Dansettestraat 30

11u: Sint-Michelsschool, Leopold I-straat 362

### • Maandag 11 december:

#### Wandeling Jette Noord

9u: Theodoortje, Laarbeeklaan 117

10u: Poelbos, Laarbeeklaan 110

11u: De Kleine Geuzen, Dieleghemsesteenweg 24

### • Maandag 14 december:

#### Wandeling Jette Centrum

9u: Heilig-Hartschool, Heilig Hartlaan 6

10.30u: GBS Van Asbroeck, Wilgstraat 1

Meer info over schoolbezoeken of andere infomomenten vind je op [www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be).

## 20 december 2017: seniorenuitstap

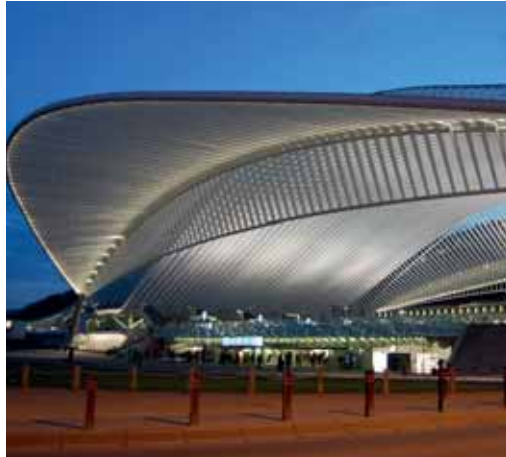
# Luik-Guillemins en Luikse kerstmarkt

**Net voor de feestdagen trekken de Jetse senioren er nog eens op uit. De bestemming is dit keer Luik waar we met de trein aankomen in het verbluffende station Luik-Guillemins. Na de middag kan je vrijblijvend rondkuieren op de Luikse kerstmarkt.**

**D**e komst van de hogesnelheidstreinen werk eind vorige eeuw aangegrepen om het station van Luik op te waarden. Het resultaat werd in september 2009 ingehuldigd en is een echte kathedraal van glas en staal, getekend door de architect Santiago Calatrava. Dit monumentale, organische, luchtige en transparante gebouw veranderde het stadslandschap compleet en is het symbool van de stadsvernieuwing.

### Praktisch

Deze daguitstap start om 9.47u in het station van Jette waar we de trein richting Luik nemen. Van 10.30u tot 11.30u staat een bezoek aan het station Luik-Guillemins gepland.



Daarna is het lunchtijd. Na de lunch kan iedereen op zijn eigen tempo de kerstmarkt van Luik verkennen. Het vertrek vanuit het station is voorzien om 17.30u.

### Bezoek Luik-Guillemins en Luikse kerstmarkt

Woensdag 20 december 2017

**Prijs:** 33,50 € (treinrit+gids+lunch)

**Inschrijvingen:**

**dienst Senioren**

02.423.12.67

cademeyer@jette.irisnet.be

### Seniorenkerstfeest

**12 & 13 december 2017  
inschrijven op 6/12 of 7/12**

Het traditionele seniorenkerstfeest vindt opnieuw plaats in de Gemeentelijke feestzaal op twee opeenvolgende namiddagen, meer bepaald op 12 en 13 december. Het programma is telkens identiek en de voorstellingen zijn tweetalig. Wie zin heeft in een gezellige en vermakelijke namiddag, kan zich inschrijven op 6 december, van 9 tot 11u, of op 7 december, van 13u tot 16u, bij dienst Senioren op de 2<sup>de</sup> verdieping van het bijgebouw van het Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100.

### Inschrijving seniorenkerstfeest

Woensdag 6 december, van 9u tot 11u, en donderdag 7 december, van 13u tot 16u

**Wemmelsesteenweg 100**

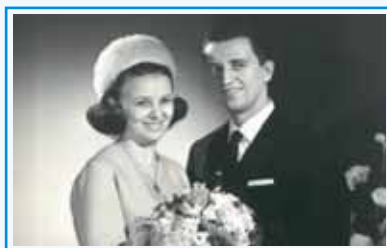
bijgebouw Gemeentehuis  
(2<sup>de</sup> verdieping)



## Jubilarissen of eeuweling?

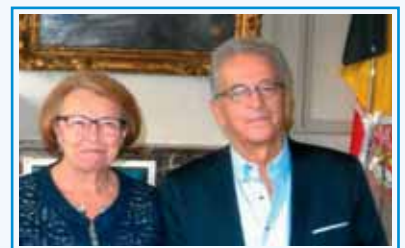
### Dat wordt gevierd!

Hebt u de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of overschreden? Viert u binnenkort uw 50, 55, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Als u dat wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw huwelijksverjaardag (drie maanden in het geval van een honderdste verjaardag) in te dienen bij de Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel.: 02.423.12.71).



### Gouden bruiloft:

Mr. en Mevr.  
Leblanc  
Hermans



### Gouden bruiloft:

Mr. en Mevr.  
Schuermans  
Kapfenberger



22 december 2017

# Straatkunstenfestival Wintervoenk

Het straatkunstenfestival Voenk is dit jaar aan haar eerste wintereditie toe. Op vrijdag 22 december kan u op het Kardinaal Mercierplein tijdens Wintervoenk d'Hiver genieten van een avond vol circus, theater, concerten en vuur.

**H**et belooft een sfeervolle avond te worden op het Kardinaal Mercierplein, op 22 december.

Vanaf 17u, als de avond stilaan valt, zal Wintervoenk het plein inpalmen voor vuurspektakels, de Verhalenbakkerij en stomende optredens. Het straatkunstenfestival kende reeds twee succesvolle zomeredities en wordt nu uitgebreid met een eindejaarseditie.

## Spectaculaire vuurshows

Ook Wintervoenk wordt opnieuw een smakelijke cocktail van spectaculaire acts, concerten en animatie. 'Pixel Reflex' en 'Compagnie Takapa' zorgen ervoor dat u het niet snel koud zal krijgen. Ze nemen je mee naar een magische wereld vol vuur met twee spectaculaire vuurshows. Daarnaast staan de knotsgekke interventies van de Verhalenbakkerij op het programma, jamsessies Afrikaanse percussie met Kwa!doyouplay?, Balkan-klassiekers met Borokov en geremixte bekende hits met de gepassioneerde brassband Mononk's band.

De hongerigen en de dorstigen kunnen terecht in de winterbar van Jam'in Jette en op de stand van Taverne Ter Linden.

Kortom, een niet te missen wintereditie van het straatkunstenfestival Voenk voor het hele gezin.

Meer info: [www.jette.be](http://www.jette.be)

## Wintervoenk

Vrijdag 22 december 2017

Van 17u tot 22u

Kardinaal Mercierplein



## Programma Wintervoenk

- Kwa!doyouplay? 17.00u
- De verhalenbakkerij 17.15u
- Kwa!doyouplay? 17.30u
- Vuurspektakel Pixel Reflex 18.15u
- Kwa!doyouplay? 18.45u
- Optreden Borokov 19.00u
- De Verhalenbakkerij 20.00u
- Vuurspektakel Takapa 20.15u
- De Verhalenbakkerij 20.45u
- Optreden Mononk's Band 21.00u

**Van 9 tot 17 december 2017**

## Expo De magische schilders van Jette

**De Jetse Verzamelaarskring organiseert in de Abdij van Dielegem de eindejaarsexpo 'De magische schilders van Jette', een hommage aan Jetse kunstschilders die ons helaas verlaten hebben.**

**D**e rode draad in de olieverfschilderijen van deze rasartiesten zijn de magische, vaak surrealistische onderwerpen. Je kan er de werken (her)ontdekken van monumenten als Jan Verdoodt, Romain Meert, Alfred Pietercelie, Victor Petré, Eric Daniels, Fernand Poncelet, Robert Dewinne, Van Opstal, Victor Pallier, Emile Decock, Pierre Pauwels, Theo Vanderzijen, Rik Verdoodt, Gustaaf Vernaevae en Dolf Denis. Ook onze meest bekende Jetse kunstschilder, René Magritte, die met sommige van deze artiesten



zou geëxposeerd hebben in kunstkring Jecta, zal op een ludieke wijze aanwezig zijn.

Op de vooropening van vrijdag 8 december zal acteur en Jettenaar Herman Mennekens een Hommage brengen aan Magritte. Die avond wordt ook, met de steun van het Willemsfonds Jette, de laatste fles van het Magritte-bier: 'Georgette' verloot onder de aanwezigen. Traditioneel zal de Jetse Verzamelaarskring op de vernissage ook een genummerde Ex-libris schenken aan de bezoekers. Op deze ex-libris zal het schilderij van Jan Verdoodt prijken dat eveneens de affiche siert.

**Expo 'De magische schilders van Jette'**  
Van 9 tot 17 december 2017, van 14u tot 18u  
Gesloten op maandag  
Vernissage op vrijdag 8 december om 20u  
**Abdij van Dielegem**  
Tiebackxstraat 14  
[Gratis toegang](#)

**Van 4 tot 15 december 2017**

## Expo Bouchra Mokahli in Het Gemeentehuis

**B**egin december stelt Bouchra Mokahli haar schilderijen tentoon in Het Gemeentehuis. Een mooie gelegenheid om het werk van deze jonge Brusselse kunstenaar te ontdekken.

De schilderijen van Bouchra Mokahli hebben een duidelijk escapistisch karakter. De hevige vegen en penseeltrekken tonen dat ze zich helemaal verliest in haar werken. Via de creatie kan ze ontsnappen in een eigen universum. De magie van het schilderen schuilt er voor haar dan weer in dat ze als kunstenaar zelf niet de volledige uitleg kan geven bij haar werken. Het bewustzijn en onderbewustzijn gaan hand in hand en vloeien in elkaar over, hetgeen het mysterie alleen maar groter maakt.

**Expo Bouchra Mokahli**  
Van 4 tot 15 december 2017  
**in Het Gemeentehuis**  
Tijdens de openingsuren van het gemeentebestuur



Van 15 tot 17 december 2017

## Kerst- en Ambachtenmarkt



Midden december kan u op het Kardinaal Mercierplein opnieuw genieten van de warme kerstsfeer, tijdens de Jetse Kerstmarkt. Chalets met heel wat lekkers en geschenkideeën, gecombineerd met allerlei animatie, zullen de typische ambiance oproepen van de eindejaarsperiode. Daarnaast kan u ook nog allerlei ambachten ontdekken in de Gemeentelijke feestzaal.

**V**an zodra de sint het land uit is, kunnen we met z'n allen de eindejaarsfeesten voorbereiden. Vele mensen kijken met verlangen uit naar deze (figuurlijk) warme kerstperiode. In Jette kan u de kerstsfeer volop opsnuiven tijdens de driedaagse Kerstmarkt. 20 chalets bieden u allerlei lekkers aan. Maar u vindt er ook eindejaarsartikelen en geschenkideeën. In de Gemeentelijke

“ DE JETSE KERSTMARKT ZAL HET KARDINAAL MERCIERPLEIN ONDERDOMPELEN IN EEN WARME KERSTSFEER, MET STANDJES VOL GESCHENKIDEEËN EN HEEL WAT ANIMATIE. DE AMBACHTSMARKT MAAKT HET GEHEEL COMPLEET ”

Feestzaal staan ambachtslui u op te wachten op de ambachtmarkt. Ze stellen er hun juwelen voor, tekeningen, kaarsen, keramiek,...

Het hele weekend lang is er bovendien heel wat animatie gepland, met ballonplooiers of grimeurs voor de kinderen, of vuurwerk en muzikale animaties voor de volwassenen.

Ontdek het volledig programma op [www.jette.be](http://www.jette.be).

### Christmas in Jette

Als u langsgaat op de Kerstmarkt, moet u zeker ook eens binnenspringen in de Sint-Pieterskerk. De kerk is volledig in kerstsfeer, met dito decoratie, gecombineerd met winterse accenten, verlichte kerstbomen en winterdecoratie, wat resulteert in een stemmig geheel.

### Kerstmarkt Jette

Kardinaal Mercierplein

- 15.12: 18u>24u
- 16.12: 15u>24u
- 17.12: 14u>18u

### Ambachtenmarkt

Gemeentelijke feestzaal

- 15.12: 18u>22u
- 16.12: 15u>22u
- 17.12: 14u>18u

## 8 december 2017 - Jazz Jette Club

### Op bezoek bij Viva Jette

Zowat een jaar geleden werd er een nieuwe concertreeks gestart in Jette: Jazz Jette Club. De twee jazzbands van de Franstalige academie - Golden Jette Sextet en The Colibri's Band – worden gevolgd door een jamsessie. Deze maand gaat de Jazz Jette Club op bezoek bij Viva Jette.

Op vrijdagavond 8 december kan u in Viva Jette, tegenover het Garcetpark, genieten van een jazzoptreden door Golden Jette Sextet en The Colibri's Band. Als uw vingers vervolgens jeuken, kan u zelf ook meespelen tijdens de jamsessie. Het concert vormt eveneens een goede gelegenheid om het nieuwe multifunctionele centrum Viva Jette te ontdekken.

Golden Jette Sextet neemt u mee naar het mooie jazzuniversum, met swingende ritmes en ritmische jazzmelodieën. The Colibri's Band speelt jazzklassiekers en steekt bekende nummers in een jazzkleedje. Zo zullen Ella Fitzgerald, Louis Armstrong, Miles Davis en John Coltrane ongetwijfeld de revue passeren.

Na het concert kan iedereen mee musiceren



ren tijdens een jazz jamsessie. Piano, drumstel en gitaarversterkers staan ter beschikking. Maar u kan natuurlijk ook altijd uw eigen instrument meebrengen.

#### Meer info:

culture@jette.irisnet.be  
02.423.12.68

#### Jazz Jette Club

Vrijdag 8 december 2017

**20u:** Golden Jette Sextet en  
The Colibri's Band

**21u-22.30u:** Jamsessie

Viva Jette - Léon Theodorstraat 197

Gratis toegang

## 9 december 2017

### Kids Concert - Woei!

In het kader van de Kids Concerts ontvangt GC Essegem in december de voorstelling 'Woei! Alle hoeken van de kamermuziek'. Een ideale uitstap voor gezinnen met jonge kinderen.

Woei! is een woordeloze voorstelling. Drie muzikanten blazen je naar een warme wereld van adem en wind. Een wereld waar ze alleen de taal van de muziek spreken en waar elk briesje verandert in prachtige klanken: een zuchtje door je haar, het opblazen van een zwembandje en zelfs je papa die niest... Woei! prikkelt huid en haren, ogen en oren!

Met Bastiaan Woltjer (trombone, tuba), Anneke Wensink (hoorn, blokfluit), Rudi van Hest (klarinet, basklarinet).



#### Info & reservaties :

GC Essegem

Leopold I-straat 329

02.427.80.39 - www.essegem.be

**Woei! Alle hoeken van de kamermuziek  
Kids Concert**

Zaterdag 9 december 2017 om 11u

Voor 1- tot 4-jarigen

GC Essegem

Leopold I-straat 329

6 €



## 7 januari 2018 Klassiek in de Abdij Kamerorkest Prima la Musica

In de concertreeks Klassiek in de Abdij vindt het januariconcert traditioneel plaats in de Sint-Pieterskerk. Dit jaar zorgt het kamerorkest Prima la Musica voor dit nieuwjaarsconcert met muziek van Mozart en Tchaïkovski.

Onder leiding van Dirk Vermeulen speelt strijkorkest Prima la Musica een feestelijk nieuwjaarsconcert. Op het programma staan Eine kleine Nachtmusik, de geliefde serenade van Mozart, en de Strijkersserenade van Tchaïkovski. Dat laatste werk is duidelijk geïnspireerd door de serenades van Mozart en moet daar, met zijn swingende wals en zijn geanimeerde Russische finale, zeker niet voor onderdoen. Zo ontstaat een fascinerende en prikkelende kijk op de



muzikale interactie tussen beide componisten.

Het kamerorkest Prima la Musica gaf de afgelopen vijftien jaar zowat vijfhonderd concerten, tot Spanje, Oostenrijk en Marokko toe. Daarbij werkten ze samen met solisten zoals Barbara Hendricks, José van Dam of Isabelle Faust. Hun concert in de Sint-Pieterskerk is een ideale gelegenheid om een ensemble met wereldfaam aan het werk te zien.

### Info en reservaties:

culture@jette.irisnet.be  
02.423.12.65

### Prima la Musica

Klassiek in de Abdij  
Zondag 7 januari 2018 om 15u  
Sint-Pieterskerk  
Kardinaal Mercierplein

Het concert van Nikolaas Kende & Jolente De Maeyer op 3 december is uitverkocht. U kan zich op zondag 3 december vanaf 10u ter plaatse in de Abdij van Dielegem inschrijven op een wachtlijst.

## 8 december 2017: Gospelconcert

# Gala James & Gospel Sound Music Singers

Kerstmis komt eraan en dus ook het traditionele Gospelconcert in de Jetse Sint-Pieterskerk. Dit jaar krijgt u vast en zeker de handen op elkaar voor Gala James en het ensemble 'Gospel Sound Music Singers', een zinderend gospelkoor met pop- en jazzaccenten.

Gaelle Lauret, de echte naam van Gala James, combineert in haar muziek invloeden van haar 'black gospel' roots met pop en jazz uit haar jaren in Los Angeles waar ze werkte met haar mentor Andraé Crouch, vocaal arrangeur van Michael Jackson. Op een cultuuroverschrijdende, warme en spontane manier brengen Gala James en het ensemble 'Gospel Sound Music Singers'



hun muzikale rijkdom met een hoog authenticiteitgehalte. Met hun kleurrijke klanken en dito toga's voeren de leden van deze interculturele bende je mee op het aanstekelijke ritme van dit vurig en vrolijk universum. Van het traditionele gospelrepertoire tot het meer moderne werk, Gala James lijkt er een ere-

zaak van te maken om het publiek telkens weer te inspireren en onder te dompelen in de magie van het moment.

Afspraak op 8 december voor een avond vol energieke, emotionele en hoogstaande gospel voor geoefende en minder geoefende oren!

### Gospelconcert

Gala James & Gospel Sound Music Singers

Vrijdag 8 december 2017 om 20u  
Sint-Pieterskerk - Kardinaal Mercierplein

Prijs: 10 € (gratis voor -12 jaar)

### Reserveringen:

dienst Franstalige cultuur  
02.423.12.66

# Brussel Helpt

## Lopen voor het goede doel

**Brussel Helpt is de jaarlijkse solidariteitsactie van BRUZZ. Ook dit jaar werkt de stadszender/-krant samen met verschillende partners, zoals de gemeenschapscentra. Dit jaar viel de keuze op Les Gazelles de Bruxelles als goed doel.**

**E**lk jaar zetten BRUZZ en zijn partners zich in voor een typisch Brussels goed doel. Deze keer is dat Les Gazelles de Bruxelles geworden, een organisatie die richt zich tot iedereen die geen of moeilijk toegang heeft tot sport. En hoe kan je zo'n organisatie beter steunen door zelf aan sport te doen en je er voor te laten betalen!

### Park miles

Voor de actie van dit jaar organiseert Brussel Helpt vier Park Miles in vier Brusselse parken. De eerste vond plaats in het Woluwepark en voor de laatste houdt de Brussel Helpt-karavaan op 16 december halt in het Jetse Koning Boudewijnpark. Het principe van de Park Miles is eenvoudig: je loop telkens drie 'Miles' (4,8 km), terwijl je je per gelopen Mile laat sponsoren en zo geld inzamelt voor Les Gazelles de Bruxelles. Inschrijven kan gratis als je het op voorhand doet via [www.brusselhelpt.be](http://www.brusselhelpt.be). Ter plekke inschrijven kost je 5 euro, maar ook dat bedrag gaat naar hetzelfde goede doel.

### Les Gazelles de Bruxelles

Dit jaar steunt Brussel Helpt de socio-sportieve organisatie Les Gazelles de Bruxelles. Via joggen versterken zij mensen die geen of moeilijk toegang hebben tot sport zoals mensen in armoede en mensen zonder papieren. Met wekelijkse looptrainingen verbeteren ze de eigenwaarde, het lichaamsbeeld en het zelfvertrouwen van de deelnemers. Hun initiatief zorgt meteen ook voor een sociale en culturele mix waarbij er door sport ontmoeting en uitwisseling ontstaat.

De andere Brussel Helpt Park Miles vinden plaats in het Elisabethpark in Koekelberg (2/12) en in het Dudenpark in Vorst (9/12). Het startschot is telkens om 10 uur.



### Brussel Helpt Park Mile

Zaterdag 16 december, van 10u tot 12u  
Koning Boudewijnpark

### Zin om te biljarten? De biljartclub Carambole zoekt nieuwe leden



U bent op zoek naar een leuke hobby waarmee u tegelijkertijd nieuwe mensen ontmoet? De Jetse biljartclub Carambole is op zoek naar nieuwe spelers! De biljarters komen samen in 'Le Bistro' op de Wemmelsesteenweg. Zowel ervaren spelers als beginners zijn welkom. Het belangrijkste is de kameraadschap in de club. Geïnteresseerd? Neem dan contact op met de verantwoordelijke.

#### Meer info:

I. Regnier - 0493.72.42.01

### Afsluiting inschrijvingen Artiestenparcours

De inschrijvingen voor het Artiestenparcours 2018 werden afgesloten op 30 november. Laatkomers hebben echter nog een week de tijd om zich online aan te melden. De inschrijvingen die na vrijdag 8 december ingediend worden, zullen niet opgenomen worden in het parcours 2018.

## Sint leest voor in bib

**O**ndanks al hun drukke bezigheden vinden Sinterklaas en Zwarte Piet toch nog een plaatsje in hun hemelagenda om op zaterdagvoormiddag 2 december naar de Nederlandstalige bibliotheek te komen. Sinterklaas en Piet staan er immers op om persoonlijk kennis te maken met de fantastische lenertjes van de jeugdafdeling. Ze hebben niet alleen wat lekkers mee voor iedereen, Sinterklaas leest ook hoogstpersoonlijk een mooi winterverhaal voor.

Om 10.30u maken Sinterklaas en Zwarte Piet hun opwachting, waarna de Sint zijn zelfgekozen verhaal aan de kinderen voorleest. Tussen 11 en 12 uur deelt hij lekkers uit.

### Sint in de bib

2 december 2017 om 10.30u  
Nederlandstalige bibliotheek  
(Jan Verdoodtzaal, 2<sup>de</sup> verdieping)  
Kardinaal Mercierplein 6

Gratis toegang



# Ploef Plus On est de Fous

'Tofte' kerstmarkt als afsluiter van het jaar

## Praktisch

Ploef! is gesloten met kerst en nieuw maar blijft anders de hele winter door elke zondag open. Gezelschapsspellen vind je altijd in de kasten maar op elke 2<sup>de</sup> zondag van de maand kiest Françoise Bolle een spel dat ze introduceert en animeert.

## Kerstmarkt

Tof Market

Vrijdag 8 december, van 15u tot 21u

Zaterdag 9 december, van 10 tot 20u

De markt voor buitenkansjes is terug!

De feesten komen eraan en ze beloven 'tof' te worden! Wat dacht je van een kerstmarkt om voor jezelf, familie of vrienden iets leuks en origineels te kopen? 'Tof Market' is aan zijn tweede editie toe. Het is een plek die noch kitsch, noch klassiek is en waar creatieve ambachtlui je in alle geuren en kleuren zullen ontvangen. Op het programma:

**By Cabotine:** de kunst om met illustraties juwelen tot leven te brengen

**Chez Laurette:** kleeft je kinderen van top tot teen in droomkleden

**Les Nippées:** kleden die je naar hartenlust kan aanpassen. Een kledingstuk, verschillende mogelijkheden.

**Le Paradis Du BonBon:** de kunst om te ple-



zieren

**Lise Rose Creation:** materialen die bedoemd zijn om bij het vuilnis te belanden transformeren in zakken, tassen, portemonnees, juwelen,...

**Picabulle:** boeken en spellen om mee op te groeien

Alles origineel en feestelijk verpakt!

Kom naar de Tof Market, je keert achteraf gegarandeerd tevreden terug naar huis...

## Workshop

'Ik laat mijn gezang op de wereld los'

Zaterdag 16 december, van 9u tot 16u

"Zingen is een krachtige manier om energie en informatie over te brengen. Deze informatie wordt overgebracht via het hele lichaam. Deze geluiden worden in de eerste plaats opgevangen via het gehoor, maar daarnaast wordt ook elke cel, elk bot, elk orgaan, elke vezel erdoor geraakt. Het volstaat te kijken naar de golven in een glas water vlakbij een zingende stem om de impact van geluiden op ons lichaam te bevatten..."

**Nicolas Sols,** psycho-spiritueel begeleider, haalt helende geluiden en gezangen, afkomstig van het sjamanistisch patrimonium van de mensheid, in je naar boven.

## Ploef ! Plus On Est de Fous

Bonaventurestraat 100  
ploefplus@gmail.com  
www.ploef.eu



## 17 december 2017

# Kerstmarkt op de Kinderboerderij

Op zondag 17 december kan u vanaf 's middags op de Jetse Kinderboerderij terecht voor hun originele kerstmarkt. In een warme kerstsfeer vindt u er allerlei boerderijproducten, maar u kan er ook genieten van allerhande animatie.

Heerlijke koekjes, confituren, gelei, soep,... allemaal 'farm made'. U vindt deze originele eindejaarscadeautjes op de kerstmarkt van de Kinderboerderij. Maar u kan er ook genie-

ten van de workshop broodmaken, van de activiteiten van Stimul'Art of de optredens van het koor Arpège of het theatergezelschap.

Kortom, een niet te missen afspraak op de vooravond van de eindejaarsfeesten.

**Kerstmarkt op de Kinderboerderij**

Zondag 17 december 2017

Van 12u tot 19u

Kleine Sint-Annastraat 172



## Jetse Academie werkt mee aan 'Imagine Home'

Sinds oktober verwelkomt de Jetse Academie 9 jonge vluchtelingen, dit dankzij de organisatie 'The Sound of Home', een project van het Klarafestival dat jonge vluchtelingen de kans geeft om muziekles te volgen in het Deeltijds Kunstonderwijs.



**D**e jongeren die aan de Jetse academie les volgen, verblijven bijna allen in het vluchtelingencentrum van het Croix Rouge te Jette en zijn afkomstig uit Afghanistan, Kosovo, Soedan, Guinée, Congo en Angola. Om taalbarrières te doorbreken en een intensief lesprogramma te voorkomen, richtte de Jetse Academie een speciaal klasje notenleer op dat met veel enthousiasme geleid wordt door Veronique Craps, leerkracht dwarsfluit en aangepast muziekonderwijs. Intussen beginnen de leerlingen zich aardig thuis te voelen in de academie.

Canvas, SOS kinderdorpen en het Klarafestival willen nog meer jonge vluchtelingen de kans geven om les te volgen aan een muziekacademie. Daarom lanceren zij samen de actie 'Imagine Home', dit in navolging van het succesvolle 'Imagine Mosul', waarbij onder de vleugels van Rudi Vranckx meer dan 100 muziekinstrumenten werden ingezameld voor een muziekschool in het door IS geteisterde Mosul.

'Imagine Home' wordt een unieke actie waarbij tijdens de 'Warmste week' van 'Music

for life' geld ingezameld wordt. Speciaal hiervoor werd de hulp ingeroepen van de Jetse Academie. De Jetse vluchteling-leerlingen realiseerden einde november samen met enkele jonge medeleerlingen een muziekopname in de opnamestudio's van het Brusselse 'Raygun'. Het werd een uiterst inspirerende dag in de studio, zowel voor de vluchtelingen als voor de aanwezige medeleerlingen en leerkrachten van de Jetse Academie. Naast een muziek- en beeldopname stond een ontmoeting met Rudi Vranckx op het programma. Deze opname zal een prominente plaats innemen in de actie.

Benieuwd naar 'Imagine Home' en de bijdrage van de Jetse Academie? Kijk dan zeker op [imagine.canvas.be](http://imagine.canvas.be)! Of nog beter: je kan de vluchteling-muzikanten ook aan het werk zien in Jette. Op donderdag 21 december staan ze samen met zangers, violisten, blokfluitisten, koperblazers en leerlingen Woord op het podium tijdens het jaarlijkse kerstconcert van het Jetse Academie. Op dit concert met 'Warme Winterklanken' wordt eveneens de Jetse Filharmonix verwelkomd.

### Dit is de volledige december-agenda van de Jetse Academie

- Concert Zangklas o.l.v. Gunther Vandeven  
Maandag 4 december om 19u  
[Abdij van Dielegem](#)  
Jean Tiebackxstraat 14
- Concert leerlingen dwarsfluit, improvisatie en aangepast muziekonderwijs o.l.v. Veronique Craps  
Woensdag 13 december om 18u  
[IRIS rust- en verzorgingstehuis](#)  
Wemmelsesteenweg 229
- Concert Slagwerkklas o.l.v. Dimitri Dumon  
Woensdag 20 december om 19u  
[Clouterie](#) - Wemmelsesteenweg 229
- 'Warme winterklanken' Kerstconcert  
Donderdag 21 december om 19.30u  
[Sint-Jozefkerk](#)  
Rémy Soetensstraat 86

# GC Essegem Jette

Programma

## Theater

Apéroclyps

Zaterdag 2 december om 20u



Met Emilie Van Daele & Dave Bousié.

Apéroclyps gaat over het einde van de beschaving.

Over een wereld die met het grootste gemak uit elkaar valt.

Twee zielen dolen door dit tijdperk, elk met hun hoop, verdriet en verwachtingen. Een stuk over overleven en keuzes maken, over wie we willen zijn en over opnieuw te beginnen.

Leren we uit het verleden of begint alles gewoon opnieuw?

**Prijs:** 6 €

## Koken

Koken met witloof

Donderdag 7 december om 18.30u

Samen met Arnout Vandamme (Witloof in de stad) oogsten en koken we ons zelfgekweekt witloof. We maken halloumi, granaatappel en Brusselse chutney. Vegetariërs heel welkom.

**Prijs:** 20 €

## Muziek

Kids Concert: Woei!

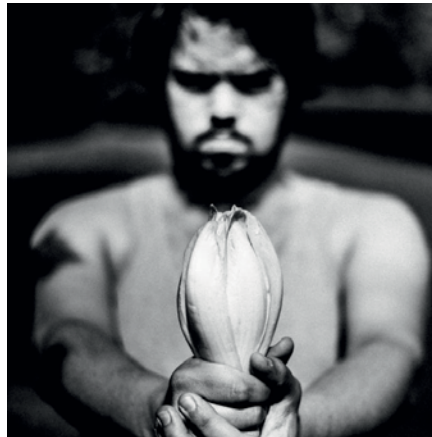
Zaterdag 9 december om 11.30u

Zie p. 24

## Theater

Le Chicon

Dinsdag 12 december om 20u



Met Maxime Waladi & Zoo Humain (Zouzou Ben Chikha).

De jonge theatermaker Maxime Waladi stelt zich tussen verleden en heden. Hij groeit op in een interculturele samenleving, tussen het witloof en de durumtarwe. Le Chicon is een persoonlijke zoektocht. Een zoektocht naar een eigen plek in de maatschappij, naar erkenning en rust.

**Prijs:** 10 € - 8 € vvk - Paspardoe: 2 €

## Film

FilmLOKAAL: Neruda

Donderdag 21 december om 20u



1948, Chili. Politie-inspecteur Oscar Peluchonnet moet dichter en communist Pablo Neruda arresteren. Tussen de twee ontstaat een kat- en muisspel. Maar is het allemaal echt?

**Prijs:** 5 € volwassenen - 2 € Paspardoe aan kansentarium

## Benefiet

Brussel Helpt Park Mile

Zaterdag 16 december, van 10u tot 12u

Koning Boudewijnpark

Doe mee voor het goede doel! Samen wandelen of lopen we 5 km op de Brussel Helpt Park Mile in het Koning Boudewijnpark. Geen zin om te wandelen of lopen? Kom supporteren en geniet van een warme chocomelk of gezonde energiereep. We voorzien ook randanimatie. Zie ook p. 26

**Inschrijven op voorhand:** gratis. Inschrijven op de dag zelf: 5 €.

## Sluiting Essegem

Maandag 25 december 2017

Maandag 1 januari 2018

Essegem is gesloten tussen zaterdag 23 december en maandag 1 januari. Welkom terug vanaf dinsdag 2 januari!

### Inschrijvingen voorjaarsactiviteiten

- **Vrijdag 22 december om 13u:** start inschrijvingen activiteiten volwassenen & families
- **Woensdag 10 januari om 13u:** start inschrijvingen kinderactiviteiten: Ukelele in ABC, Atelier Beeldende Kunst en de speelweken in de krokus- en paasvakantie.
- **Vrijdag 22 december om 13u:** start inschrijvingen voor alle andere activiteiten. Schrijf in via [www.essegem.be](http://www.essegem.be) of kom naar ons onthaal. Je vindt alle activiteiten via onze website of de brochure.

## Gemeenschapcentrum Essegem

Leopold I-straat 329

02.427.80.39

[essegem@vgc.be](mailto:essegem@vgc.be)

**Meer info:**

[www.essegem.be](http://www.essegem.be)

Facebook: GC Essegem



# Le Rayon Vert

Feestelijke, smakelijke en creatieve decembermaand

## Ciné-concert

The cameraman

Zondag 3 december om 18u



Meesterwerk van de stomme film waarin Buster Keaton een beeld schetst van een straatfotograaf die cameraman wil worden, uit liefde voor een knappe secretaresse van MGM. Op aanraden van zijn vlam koopt hij een oude camera, maar alles loopt mis... (Her)Beleef deze klassieker door u te laten meeslepen door de pianoklanken van François Chamaroux, pianist van Cinematek Brussel. 75 minuten emotie en humor, om alleen, in gezinsverband of onder vrienden van te genieten!

**Prijs:** 8 €/6 € (studenten, werkzoekenden, gepensioneerden)

## Avondvullend

Avondvullend programma rond de Grote Sint-Niklaas

Dinsdag 5 december, vanaf 18.30u



Patroonheilige van de scholieren en zeelui, nachtelijke bezoeker van schoorstenen, redder,... Welke legendes bestaan er over de Grote Sint-Niklaas in het oosten en in het westen? Françoise Hendrickx probeert er een ant-

woord op te geven tijdens een interactief en ludiek betoog. Het tweede deel van de avond bestaat uit een culinair luik, met op het menu: een velouté van vlezige groenten, gepekeld hammetje met 3 appels en speculoosgebak met sinaasappelen en mandarijnen. Een feestelijk gerecht om herinneringen bij uit te wisselen en een onvergetelijk sinterklaasfeest te beleven onder grote kinderen!

**Prijs:** 10 €/8 € (studenten, werkzoekenden, gepensioneerden)

## Fais-le jezelf

Workshop cosmetica

Donderdag 7 december om 14u



Virginie Laurant geeft tips om een aantal natuurlijke en goedkope verzorgingsproducten te maken. Tijdens deze workshop maak je je eigen badzout, badschuim, peeling voor het lichaam en haarmasker. Heb je zelf ideeën voor cosmeticaproducten? Maak dan van de gelegenheid gebruik om je kennis te delen. Vooraf inschrijven is de boodschap, want de plaatsen zijn beperkt.

**Prijs:** 5 €

## Lezing voeding

'Je zenuwcellen voeden'

Dinsdag 12 december, van 19 tot 21u

Ben je vlug geïrriteerd of angstig? Slaap je slecht, geraak je moeilijk in slaap of heb je problemen bij de organisatie van je dagelijkse activiteiten? Ben je hopelijk verslaafd aan suiker of voel je je futloos? In de lezingencyclus 'Voeding en gezondheid' van Le Rayon Vert vertelt naturopate, voedingsconsulente en voorzitter van het Netwerk van Brusselse Actoren voor Duurzame Voeding, Karin Sche-

pens, hoe je dankzij 7 'materiële' en 'immateriële' voedingsstoffen je welzijn terug op peil kan krijgen en houden. Opgelet: de plaatsen zijn beperkt.

**Prijs:** 12 €/voorstelling

**Inschrijven verplicht:**

Karin Schepens

0476.30.30.81 - reset@icone.be

## Fais-le jezelf

Workshop naaien

Donderdag 14 december om 14u



Zin om de basis van het naaien onder de knie te krijgen, zelf iets in elkaar te steken, een leuke namiddag te beleven of een zelfgemaakt en origineel cadeau tevoorschijn te toveren? Lucie Burton leert je katoenen zakken naaien waar je bij het winkelen je fruit, groenten en andere bulkproducten in kwijt kan... Ze geeft ook tips voor het maken van herbruikbare doekjes voor het ontschminken en het toilet van baby's. De workshop is toegankelijk voor alle niveaus. Breng je naaimachine mee, als je er een hebt, alsook lappen stof, oude afwassponsjes en leuke lintjes om te hergebruiken.

**Prijs:** 5 €

## Le Rayon Vert

G. Van Huynegemstraat 32

Info en reserveringen:

02.420.21.26 - 0498.63.75.97

lerayonvert@skynet.be

www.lerayonvert.be



# DE JETTENAREN AAN HET WOORD

Sommige bewoners dragen actief bij tot de dynamiek in onze gemeente. Daarom laten we in deze rubriek elke maand een bijzondere Jettenaar aan het woord, over Jette.

## OLIVIER VANHAMME

### DE JETTENAAR DIE ZIJN VOLK LEERDE DANSEN

#### IN ENKELE WOORDEN

Geboren en getogen Jettenaar Olivier Vanhamme vormt een van de drijvende krachten achter Jam'in Jette, het grote wereldmuziekfestival dat tot ver buiten de Jetse grenzen bekend is. Maar naast het organiseren van evenementen, is hij eveneens gepassioneerd door muziek en Afrikaanse dans. En dat allemaal in zijn vrije tijd, want als beroep ontwerpt en creëert Olivier Vanhamme tuinen.

#### VRAAG EN AANTWOORD

##### - Hoe lang woont u reeds in Jette?

Ik leef al mijn hele leven in Jette. Ik woon in de Dopéréstraat, intussen reeds mijn derde woonplaats in Jette.

##### - Wat is uw eerste herinnering aan Jette?

Mijn eerste herinnering gaat terug naar 'Ecole Saint-Michel', waar ik schoolliep. De fantastische leerkrachten daar hebben mij mee gevormd. Ze leerden ons kennis maken met theater, sport, tuintjes,... Het vormde een mooie tijd en nu mijn dochter zelf ook naar dezelfde school gaat, komen die mooie herinneringen terug.

##### - Wat zijn de grootste troeven van Jette?

Ongetwijfeld het groene karakter van onze gemeente, met de vele parken en bossen. Maar ook de vele jeugdbewegingen vormen een belangrijke troef voor Jette.

##### - Wat is uw favoriet plekje in Jette?

Het Koning Boudewijnpark is een fantastische plek. Toen ik opgroeide gingen we er spelen, sporten en ravotten met de scouts. Met mijn vrienden gingen we er eveneens muziek spelen, bij gebrek aan een repetitielokaal. De recente renovatie is bovendien erg geslaagd en ook nu nog kom ik er vaak langs, aangezien het mijn favoriet loopparcours is. Ook het Kardinaal Mercierplein vind ik een leuke plek, met de gezellige zomeractiviteiten en de vele originele horecazaken zoals l'Excelsior of de Barapaat.

##### - Wat kan er nog beter in onze gemeente?

Wat we echt missen in Jette is een culturele ruimte waar veel volk terecht kan. Dit centrum zou een concertzaal, een buurthuis en een



technisch uitgeruste ruimte kunnen omvatten.

##### - Op welke manier zet u zich in voor het Jetse leven?

De Jettenaars zullen mij vooral kennen van Jam'in Jette, dat ik samen met een grote groep gemotiveerde vrienden organiseer. We tellen een comité van 20 personen, waarvan er een zestal praktisch instaat voor de organisatie van zowel het outdoor- als het indoorfestival. Daarnaast heeft elk onderdeel zijn verantwoordelijke zoals de programmatie, de bar, de keuken, het kinderdorp, het solidair dorp,... Het festival richt zich op het hele gezin en lokt volk tot van ver buiten Jette.

Naast Jam'in Jette organiseer ik ook nog kleinere evenementen en activiteiten zoals lessen Afrikaanse dans in de danszaal van de nieuwe Omnisportzaal, tables d'hôte om fondsen in te zamelen voor Jam'in Jette, jamsessies in de Branding of de Rayon Vert,...

##### - Met wie moeten we deze reeks verder zetten?

De muzikant Akro zou een interessante gesprekspartner zijn.

#### WAT ZOU UW SLOGAN ZIJN VOOR JETTE?

'Jette, een gemeente in beweging'

# Agenda /12

2.12

## VISITE SAINT-NICOLAS BEZOEK SINTERKLAAS

place Mercierplein (15h)  
parking Colruyt - rue Léopold I-  
straat 511 (17h)

2.12 - 10.30U

## SINT LEEST VOOR IN DE BIB

Nederlandstalige bib  
Kardinaal Mercierplein 6

2.12 - 16H

## DIE SCHÖPFUNG

Eglise St-Pierre  
Sint-Pieterskerk  
place Mercierplein

2.12 - 20H

## THE MUSICAL CRUISE

Eglise Sainte-Claire  
Heilige Clarakerk  
avenue J. De Heynlaan 104

2.12 - 10H

## ATELIER CRÉATIF : MONOGRAMME

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

2.12 - 20U

## THEATER 'APÉROCLYPS'

GC Essegem - Leopold I-straat 329

3.12 - 11H

## CONCERT NIKOLAAS KENDE & JOLENTE DE MAEYER

Abdij van Dielegem  
Abbaye de Dieleghem  
rue Tiebackxstraat 14  
Uitverkocht - Complet

3.12 - 15H

## CONCERT LITTRE LOUIS

Pour les enfants à partir de 3 ans  
Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

3.12 - 18H

## CINÉ-CONCERT 'THE CAMERAMAN'

Le Rayon Vert  
rue G. Van Huynegemstraat 32

4.12 - 19U

## CONCERT ZANGKLAS ACADEMIE

Abdij van Dielegem  
J. Tiebackxstraat 14

4>15.12

## EXPO BOUCHRA MOKAHLI

Het Gemeentehuis  
La Maison communale  
ch. de Wemmelsesteenweg 100

5.12 - 18H30

## FÊTE SAINT-NICOLAS

Sinterklaasfeest  
Le Rayon Vert  
rue G. Van Huynegemstraat 32

5.12 - 19H

## CINÉMA-CONFÉRENCE VOLONTAIRE !

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

6.12 - 15H

## CINÉ-KIDS 'LE PÔLE EXPRESS'

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

6.12 - 20H

## CINÉ-SOUKIRAI 'UN PROFIL POUR DEUX'

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

7.12 - 18H30

## AG CONTRAT DE QUARTIER DURABLE MAGRITTE AV DUURZAAM WIJKCON- TRACT MAGRITTE

GC Essegem  
rue Léopold I-straat 329

7.12 - 14H

## ATELIER COSMÉTIQUE

Workshop cosmetica  
Le Rayon Vert  
rue G. Van Huynegemstraat 32

7.12 - 18.30U

## KOKEN MET WITLOOF

GC Essegem  
Leopold I-straat 329

7, 11 & 14.12

## SCHOOLWANDELINGEN

7&8.12 - 20H

## THÉÂTRE 'UN DEANO PRESQUE PARFAIT'

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

8.12 - 20H

## CONCERT GOSPELCONCERT GALA JAMES & GOSPEL SOUND MUSIC SINGERS

Eglise St-Pierre  
Sint-Pieterskerk  
place Mercierplein

8.12 - 20H

## JAZZ JETTE CLUB

Viva Jette  
rue L. Theodorstraat 197

8&9.12

## TOF MARKET

Ploef  
rue Bonaventurestraat 100

9.12 - 11H

## KIDS CONCERT WOEI!

GC Essegem  
rue Leopold I-straat 329

9.12 - 11H

## CONFÉRENCE 'LÉGENDES ET MYSTÈRES BRUXELLOIS'

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

9>17.12

## EXPO DE MAGISCHE SCHILDERS VAN JETTE EXPO LES PEINTRES MAGIQUES DE JETTE

Abdij van Dielegem  
Abbaye de Dieleghem  
rue Tiebackxstraat 14

12.12 - 20U

## THEATER 'LE CHICON'

GC Essegem  
Leopold I-straat 329

12.12 - 19H

## CONFÉRENCE 'NOURIR SES NEURONES'

Le Rayon Vert  
rue G. Van Huynegemstraat 32

13.12 - 18U

## CONCERT ACADEMIE

Iris rust- en verzorgingstehuis  
Wemmelsesteenweg 229

13.12 - 19H

## BAR PHILO - LA CONJURA- TION DE CATILINA

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

14.12 - 14H

## ATELIER COUTURE

Naaiworkshop  
Le Rayon Vert  
rue G. Van Huynegemstraat 32

15>17.12

## KERST- EN AMBACHTEN- MARKT

place Mercierplein

16.12 - 10U

## BRUSSEL HELPT PARK MILE

Koning Boudewijnpark

16.12 - 9H

## ATELIER 'JE LIBÈRE MON CHANT DE PUISSANCE' WORKSHOP 'IK LAAT MIJN GEZANG OP DE WERELD LOS'

Ploef - rue Bonaventurestraat

20.12 - 19U

## CONCERT SLAGWERKKLAS ACADEMIE

Clouterie  
Wemmelsesteenweg 229

21.12 - 19.30U

## KERSTCONCERT 'WARME WINTERKLANKEN'

Sint-Jozefkerk  
R. Soetensstraat 86

21.12 - 20U

## FILM 'NERUDA'

GC Essegem - Leopold I-straat 329

22.12 - 17-22H

## WINTERVOENK D'HIVER

place Mercierplein

22.12 - 19H

## CONCERT DE NOËL DE L'ACA- DÉMIE

Salle communale des Fêtes  
place Mercierplein 10

22&23.12 & 9&13.01  
20H15

## THÉÂTRE 'LE TRAITEMENT'

Centre culturel  
bd de Smet de Naeyer 145

23.12 - 19U

## RESTATABLE !

GC Essegem  
rue Léopold I-straat 329